Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 68 (1950)

Heft: 25

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 25 Bern, Dienstag 31. Januar 1950 — 68. Jahrgang — 68me année — Berne, mardi 31 janvier 1950 **No 25**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnamantsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annonoan-Regie: Publicitas AG. — Insartionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnamentspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvant être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 131914—131941.
Beschluss des Regierungsrates des Kantons Basel-Stadt betreffend das Zusatzabkommen für den Kanton Basel-Stadt zum Gesamtarbeitsvertrag für das schweizerische Coiffeurgewerbe.
Kurhaus Victoria S. A., in liquidazione, Orselina.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerische Verrechnungsstelle (Ausweis des dezentralisierten Zahlungsverkehrs per 30. November 1949). Office suisse de compensation (situation du trafic des paiements décentralisés au 30 novembre 1949).
Schweizerisch-britische Wirtschaftsverhandlungen. Négociations économiques entre la Suisse et la Grande-Bretagne. Negoziazioni economiche svizzero-britanniche.
Disciplina di pagamenti con l'Italia.
Prescrizione No 496 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente i prezzi massimi delle derrate alimentari per il mese di febbraio 1950.
Konkurs- und Nachlass-Statistik. Statistique des faillites et concordats.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Namenschuldbrief vom 27. Dezember 1929 von Fr. 3000, haftend auf Melchnau-Grundbuchblatt Nr. 1514, Beleg I/5561, im II. Rang, des Gottlieb Jufer, in Melchnau, zugunsten des Otto Meier, in Frieswil b. B. Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgen wird. (W 93²)

Aarwangen, den 25. Januar 1950.

Der Gerichtspräsident: E. Briner.

Der unbekannte Inhaber der Titelmäntel zu den 3½% Obligationen Kanton Bern, 1900, Nrn. 2547/48, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Bern, den 20. Januar 1950. (W 94²)

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Der unbekannte Inhaber des Titelmantels zu der 3½% Obligation Schweizerische Bundesbahnen (Jura-Simplon-Bahn), von 1894, Nr. 127918, zu Fr. 500, rückzahlbar seit 1. Oktober 1947, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls der Titelmantel kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 95²)

Bern, den 17. Januar 1950.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Le Juge-instructeur des districts de Martigny et St-Maurice, à la requête du Bénéfice Paroissial d'Evionnaz, somme le détenteur inconnu de l'obligation No 170118 de 900 fr. avec coupons 1947 et 1948 au nom du requérant et émise par la Banque suisse d'épargne et de crédit, de la produire au greffe du Tribunal de Martigny dans un délai de six mois dès le 4 février 1950, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 98²)

Martigny-Ville le 28 janvier 1950. M. Gross.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

26. Januar 1950. Elektro-Installationen.
Eduard Altermatt, in Winterthur (SHAB. Nr. 101 vom 1. Mai 1936, Seite 1061), Elektro-Installationsgeschäft usw. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

26. Januar 1950. Elektro-Installationen.
Altermatt & Co., in Winterthur 1. Unter dieser Firma sind Eduard Altermatt jun., und Albert Bachmann, beide von Winterthur, in Winterthur 1, als unbeschränkt haftende Gesellschafter, und Eduard Altermatt sen., von und in Winterthur, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 10 000 eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1950 ihren Anfang genommen hat. Der Kommanditär hat seine Kommanditsumme liberiert durch Einbringung von Material und Werkzeugen für den Betrieb eines Elektroinstallationsgeschäftes gemäss Inventar vom 31. Dezember 1949. Ausführung aller mit dem Betrieb eines Elektroinstallationsgeschäftes zusammenhängenden Arbeiten, inshesondere Bau elektrischer Licht-, Kraft-, Telephon- und Schwachstromanlagen sowie Erstellung von Transformatorenstationen und Verteilungszentralen. Tössfeldstrasse 39.

26. Januar 1950.
Autobetriebs-Aktiengesellschaft Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1949, Seite 715). Hans Jehle und Alice Jehle-Sigg sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Oskar Bürchler, von Zürich, in Zollikon, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Walter Hurter, von und in Zürich, als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Martha Bürchler-Hurter, von Zürich, in Zollikon. Neues Geschäftslokal: Bäckerstrasse 96, in Zürich 4 (Büro Dr. Hans Enderli).

26. Januar 1950. Gummibandwaren usw.
Primus-Fabrik A.-G. (Etablissement Primus S. A.), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1948, Seite 3182), Gummihandwaren usw. Ferdinand Hüttner ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Rudolf Hüttner, Mitglied des Verwaltungsrates, ist zugleich Geschäftsführer. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Hüttner, von Zürich, in Zollikon, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Guillaume Faucon, französischer Staatsangehöriger, in Rouen (Frankreich), als weiteres Mitglied ohne Zeichnungsbefugnis.

26. Januar 1950.
Industrie-Diamanten G. m. b. H. (Industrial Diamond Comp. with ltd. liability) (Diamants Industriels S. à r. l.), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1949, Seite 1565). Der Gesellschafter Oscar Emil Gerhard Huber wohnt in Zollikon. Neues Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 42 in Zürich 1.

26. Januar 1950. Haus- und Küchengeräte usw.
Melitta A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1950, Seite 25), Haus- und Küchengeräte usw. Einzelprokura ist erteilt an Gottfried Rüegsegger, von Röthenbach im Emmental (Bern) und Zürich, in Zürich.

26. Januar 1950.
Chem. Laboratorium «Royal», Alfred Fuchs, in Wetzikon (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1949, Seite 128). Die Firma wird abgeändert auf **Chem. Laboratorium «Juwel», Alfred Fuchs.**

26. Januar. Maschinen usw.
Color Metal A.-G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1948, Seite 2902), Maschinen usw. Die Prokura von Hans Brudermann ist erloschen.

26. Januar 1950. Kunststoffartikel.
Hermann Rubli, in Zürich (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1949, Seite 101), industrielle und elektrotechnische Bedarfsartikel aus Kunststoffen. Die Prokura von Hans Neuenschwander ist erloschen.

26. Januar 1950. Elektrotechnische Anlagen.
E. Winkler & Cie., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 154 vom 4. Juli 1941, Seite 1306), elektrotechnische Anlagen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Elsa Nicolet, von Doppleschwand (Luzern) und an Jakob Meier, von Zürich, beide in Zürich.

26. Januar 1950. Elektrische Apparate usw.
E. Winkler Ing. A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1949, Seite 2765), elektrische Apparate usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Elsa Nicolet, von Doppleschwand (Luzern) und an Werner Meili, von Russikon, beide in Zürich.

26. Januar 1950. Pelzwaren.
I. Weinmann, in Zürich (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1948, Seite 107), Handel en gros mit Pelzwaren. Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

26. Januar 1950. Seidenwaren.
Adolf Fenigstein, in Zürich (SHAB. Nr. 210 vom 7. September 1940, Seite 1624), Seidenwaren. Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Adolf & Walter Fenigstein», in Zürich 1, erloschen.

26. Januar 1950. Seidenwaren.
Adolf & Walter Fenigstein, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Adolf Fenigstein, von Zürich, in Zürich 2, und Walter Fenigstein, von Zürich, in Zürich 7, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1950 ihren Anfang nahm. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Adolf Fenigstein», in Zürich, übernommen. Handel mit Seidenwaren. Bahnhofstrasse 20.

26. Januar 1950.
Grob, Auto-Garage, in Thalwil (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1927, Seite 1607). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Autoreparaturwerkstätte Grob», in Thalwil, erloschen.

26. Januar 1950.
Autoreparaturwerkstätte Grob, in Thalwil. Inhaber dieser Firma ist Jakob Grob, von Hausen a. A., in Thalwil. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Grob, Auto-Garage», in Thalwil, übernommen. Autoreparaturwerkstätte, Tankstelle für Benzin und Oel. Ludretikonerstrasse 6.

26. Januar 1950. Technische Spritzanstalt f. d. graphische Gewerbe usw.
Walter Albrecht, in Zürich (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1946, Seite 1945), technische Spritzanstalt für das graphische Gewerbe usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Albrecht & Weber», in Küsnacht, erloschen.

26. Januar 1950. Technische Spritzanstalt f. d. graphische Gewerbe usw.
Albrecht & Weber, in Küsnacht. Unter dieser Firma sind Walter Albrecht, von Stadel und Bülach, in Zürich 6, und Oskar Weber, von Zürich, in Küsnacht, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1950 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Walter Albrecht», in Zürich, übernommen hat. Technische Spritzanstalt und Plastik-Laminierung für das graphische Gewerbe; Handel mit Papierwaren. Bahnweg 24.

26. Januar 1950. Andenkenartikel usw.
Heller & Eicher, in Zürich 8, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 256 vom 31. Oktober 1940, Seite 1998), Fabrikation und Vertrieb von Andenkenartikeln usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

26. Januar 1950. Nahrungsmittel usw.
Viva, Zweigniederlassung, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1944, Seite 203), Nahrungsmittel usw., Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lugano. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung im Handelsregister gelöscht.

26. Januar 1950. Patente usw.
«VERGO» G. m. b. H., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1939, Seite 466), Ankauf und Verwertung von Patenten usw. Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 27. August 1947 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich dagegen Einspruch erhoben hat.

26. Januar 1950. Lebensmittel.
Dünner & Co., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1949, Seite 3101), türkische Spezialitäten der Lebensmittelbranche. Emma Erkivanç geb. Rudolf ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; ihre Kommandite ist erloschen. Neu ist als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 2000 eingetreten Mehmet Saglam, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich.

27. Januar 1950.
Michelis Bank A. G. (Banque Michelis S. A) (Michelis Bank Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. Januar 1950 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung von Bankgeschäften aller Art, insbesondere die Abwicklung von Effekten- und Devisentransaktionen und allgemeinen Finanzgeschäften, vor allem mit dem Ausland, und die Verwaltung von Vermögen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen und Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, zerfällt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Kommanditgesellschaft «Michelis & Co», in Zürich 1, gewisse Aktiven und Passiven gemäss der auf den 31. Januar 1950 zu erstellenden Bilanz zu übernehmen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 7 Mitgliedern. Die zeichnungsberechtigten Personen zeichnen kollektiv zu zweien. Dem Verwaltungsrate gehören an Dr. Georg Dürst, von und in Zürich, als Präsident; Dr. Albert Michelis, französischer Staatsangehöriger, in Zürich; Dr. Joseph Breslauer, von und in Genf, welche Kollektivunterschrift zu zweien führen, sowie, ohne Zeichnungsberechtigung, Curt Boettcher, von und in Zürich, und Dr. Joseph W. Hambuechen, Bürger der USA, in New York. Geschäftsdomizil: Börsenstrasse 18, in Zürich 1.

27. Januar 1950. Waren aller Art usw.
Service Company A. G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1949, Seite 187), Waren aller Art usw. Die Unterschrift von Hans Steiner ist erloschen. Als weitere Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Eveline Amstutz, von Engelberg, in Männedorf, und Paolo Magrini, italienischer Staatsangehöriger, in Buenos Aires.

27. Januar 1950. Waren aller Art.
Gebr. Volkart, Inhaber Georg Reinhart, Werner Reinhart, Peter Reinhart, Balthasar Reinhart, in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1949, Seite 2897), Import, Export und Kommissionsgeschäfte in Waren aller Art. Einzelprokura ist erteilt an Oskar Kappeler, von Hagenbuch (Zürich), Hans Wohnlich, von Basel, Werner Müller, von Herisau, und Rolf Klingler, von Gossau (St. Gallen), alle in Winterthur.

27. Januar 1950.
Finanz und Immobilien A. G., in Zürich 10 (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1946, Seite 2413), Betrieb von Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Jakob Schrem Sohn, von und in Zürich.

27. Januar 1950.
INDEP Treuhand- und Revisions-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1949, Seite 1567). Die Unterschrift von Max Baumer ist erloschen. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Hans Huber, von Hemberg (St. Gallen), in Rüschlikon.

27. Januar 1950.
Hammerstrasse-Immobilien A.-G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 269 vom 17. November 1947, Seite 3394). Adolf Renk ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Otto Knecht ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

27. Januar 1950.
Société Générale Alsacienne de Banque, Strasbourg, Succursale de Zurich (Allgemeine Elsässische Bankgesellschaft, Strassburg, Filiale Zürich), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 307 vom 30. Dezember 1949, Seite 3429), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Strassburg. René Blech ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

27. Januar 1950.
Baugenossenschaft Heubach, in Horgen (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1949, Seite 1833). Neues Geschäftslokal: Steinbruchstrasse 20 (bei Ernst Rutishauser).

27. Januar 1950. Torfmullprodukte usw.
Turba G. m. b. H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1949, Seite 3225), Torfmullprodukte usw. Neues Geschäftslokal: Stampfenbachplatz 4, in Zürich 6.

27. Januar 1950. Textilvertretungen.
Max Gubelmann, in Zürich (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1947, Seite 2250), Fabrikvertretungen in der Textilbranche. Die Prokura von Charles Sacher ist erloschen.

27. Januar 1950. Waren aller Art.
H. B. Müller, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Hans Baptist Müller, von Basel, in Zürich 6. Handel mit Waren aller Art. Irchelstrasse 20.

27. Januar 1950. Schmuckgegenstände.
William Huber, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist William Huber, von Zürich, in Zürich 3. Handel en gros mit Schmuckgegenständen aller Art. Zurlindenstrasse 275.

27. Januar 1950. Damenkleider.
Maison Susanne, Schlatter, in Zürich (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1945, Seite 2446), Damenkleider. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Maison Susanne, Schlatter & Müller», in Zürich 1, erloschen.

27. Januar 1950. Damenkleider.
Maison Susanne, Schlatter & Müller, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Emmy Maria Schlatter, von Pfyn (Thurgau), in Zürich 4, und Ottilia Ida Fidelia Müller, von Schmerikon (St. Gallen), in Zürich 6, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1950 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Maison Susanne, Schlatter», in Zürich, übernommen hat. Die Gesellschafterinnen führen Kollektivunterschrift. Verkauf en détail von Damen-Konfektion; Damen-Mass-Schneiderei. Talstrasse 29.

27. Januar 1950. Weine usw.
Walter Bider, in Zürich (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1933, Seite 478), Agentur und Kommission in Weinen usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

27. Januar 1950. Früchte usw.
SAFHPA Aktiengesellschaft in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1949, Seite 2978), Handel mit Früchten usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lausanne (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1950, Seite 148) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

27. Januar 1950. Kürschnerei usw.
Flück & Roscher G. m. b. H., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1949, Seite 465), Betrieb einer Kürschnerei usw. Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 7. Dezember 1949 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil die Eidgenössische Steuerverwaltung, Abteilung Kriegsgewinnsteuer, und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich dagegen Einspruch erhoben haben.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

26. Januar 1950.
Garage Teuscher A. G., in Bern (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1949, Seite 3351). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Januar 1950 wurde Art. 16, Absatz 3 der Statuten revidiert. Egon Teuscher ist als Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten, und seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Albert Teuscher, von Diemtigen, in Bern, als Beisitzer, ohne Unterschrift. Der Präsident Herbert O. Woringer zeichnet nun einzeln.

26. Januar 1950. Oelfeuerungen usw.
Büchler & Hellstern, in Bern, Kollektivgesellschaft, Vertretung in «Cuenod»-Oelfeuerungen und Umwälzpumpen der Firma «Ateliers des Charmilles S. A.», Usine de Châtelaine, Genf (SHAB. Nr. 128 vom 3. Juni 1949, Seite 1495). Die Gesellschaft ist seit dem 15. Januar 1950 aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Werner Hellstern», in Bern. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

26. Januar 1950. Oelfeuerungen, Umwälzpumpen.
Werner Hellstern, in Bern. Inhaber der Firma ist Werner Hellstern, von Toffen, in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Kollektivgesellschaft «Büchler & Hellstern», in Bern. Vertretung in «Cuenod»-Oelfeuerungen und Umwälzpumpen der Firma «Ateliers des Charmilles S. A.», Usine de Châtelaine, Genf. Marzilistrasse 30.

26. Januar 1950. Lederarbeiten.
Frau A. Schaffer, in Bern, Verkaufsstelle für Lederarbeiten von Tbc.-Kranken und -Rekonvaleszenten (SHAB. Nr. 240 vom 14. Oktober 1947, Seite 3014). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

26. Januar 1950.
Eisen A. G. (Fers S. A.) (Iron Ltd.), in Bern (SHAB. Nr. 182 vom 6. August 1948, Seite 2194). Die Prokura des August Rösler ist erloschen. Neue Kollektivprokura wurde erteilt an Edwin Herzog, von Winterthur, in Bern. Er zeichnet mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten kollektiv.

27. Januar 1950.
Immobiliengenossenschaft Wabersackerstrasse, in Köniz (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1945, Seite 1019). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Oktober 1949 wurde die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

27. Januar 1950. Eisen, Holz, Kohlen usw.
Alphons Glutz-Blotzheim A. G., Zweigniederlassung Bern, Handel mit Eisen, Holz und Kohlen sowie mit allen in das Baufach einschlagenden Materialien usw. (SHAB. Nr. 124 vom 2. Juni 1942, Seite 1234), mit Hauptsitz in Solothurn. Die Prokura des Pius Schaupp ist erloschen. Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Alois Kofmel, von und in Deitingen, und an Wilhelm Grolimund, von und in Solothurn; sie zeichnen kollektiv unter sich oder je mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

27. Januar 1950.
Patienten- und Rekonvaleszenten Vereinigung, in Bern. Unter diesem Namen besteht ein Verein. Die Vereinigung bezweckt die soziale Fürsorge vornehmlich für Tuberkulose-, Militär- und Zivilpatienten und -Rekonvaleszenten durch Zusammenschluss dieser Personen. Sie stellt sich insbesondere die Aufgabe, diesen Patienten und Rekonvaleszenten durch Selbsthilfe die erste finanzielle Hilfe zu ermöglichen und den Bedürftigen Unterstützung zu gewähren. Die Vereinigung organisiert die manuelle Beschäftigung der Patienten und Rekonvaleszenten im Sinne der Arbeitstherapie durch Arbeitsanleitungen und Einführung neuer Handarbeiten und richtet eine Einkaufszentrale für Rohmaterialien ein. Sie beliefert bestehende Verkaufsgeschäfte und öffentliche Anstalten mit den Arbeitserzeugnissen der Patienten und Rekonvaleszenten. Sie ermöglicht die berufliche Weiterbildung und errichtet eine Fürsorge und unentgeltliche Rechtsauskunftsstelle für die Patienten und Rekonvaleszenten. Sie will durch systematische Aufklärung bei Volk und Behörden das Verständnis für die schwierige Lage der Tuberkulosekranken und -Rekonvaleszenten vermitteln. Die Statuten datieren vom 30. Dezember 1949. Die Mittel des Vereins werden beschafft: a) durch Anlegung eines Fonds, der gespiesen wird aus den Ueberschüssen der Jahresrechnung und freien Zuwendungen; b) durch die von der Generalversammlung bestimmten jährlichen Mitgliederbeiträge, die für Kranke mindestens Fr. 8, für Rekonvaleszenten mindestens Fr. 10 und für Gemeinschaftsmitglieder Fr. 25 betragen. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Vermögen des Vereins; die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe des Vereins sind: a) die Generalversammlung; b) der Vorstand, bestehend aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten, dem Kassier/Sekretär und zwei Beisitzern, und c) die Rechnungsrevisoren. Der Präsident und der Sekretär/Kassier führen Kollektivunterschrift. Präsident ist Ernst Schaffer, von Stettlen, in Bern-Bümpliz; Sekretär/Kassier ist Dr. iur. Robert Bareiss, von Balsthal, in Bern. Domizil: Spitalgasse 34 (beim Sekretär/Kassier).

Bureau Saanen

26. Januar 1950. Technische Neuheiten.
Eugen Bohli, in Saanen. Inhaber dieser Firma ist Eugen Bohli, von Hinwil (Zürich), in Saanen. Vertretungen in technischen Neuheiten: «Boga-Vertrieb».

Bureau Thun

25. Januar 1950. Baugeschäft.
Messerli & Co., in Thun und Zweigniederlassung in Steffisburg, Baugeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 31, vom 7. Februar 1949, Seite 367). Hans Jakob Messerli, Sohn, von Seftigen, in Thun, ist am 1. Januar 1950 als Gesellschafter eingetreten und zeichnet kollektiv zu zweien mit den beiden bisherigen Gesellschaftern Jakob und Hans Messerli, welche ihrerseits Kollektivunterschrift führen an Stelle der bisherigen Einzelunterschrift.

Luzern — Lucerne — Lucerna

17. Januar 1950. Industrielle, chemisch-technische Erzeugnisse usw.
Dipl. Ing. H. Rüttimann & Co., in Luzern. Unter dieser Firma sind Heinrich Rüttimann, in der Gemeinde Horw, und Dr. Fritz Rüttimann, in Luzern, beide von Sempach, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 17. Januar 1950 beginnt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Heinrich Rüttimann, Kommanditär mit dem Barbetrag von Fr. 10 000 ist Dr. Fritz Rüttimann. An ihn ist Einzelprokura erteilt. Handel, Vertretungen und Beteiligungen aller Art im In- und Ausland, vor allem in industriellen, technischen und chemischen Erzeugnissen; Errichtung von Industrieanlagen sowie Import und Export von Landwirtschafts- und Minenprodukten, ferner Fabrikation chemisch-technischer sowie mechanischer Erzeugnisse. Bruchstrasse 55.

23. Januar 1950. Bautechnische Artikel.
Dipl. Ing. H. Rüttimann, Import-Export, in Luzern (SHAB. Nr. 41 vom 18. Februar 1941, Seite 330). Diese Firma verzeigt als Geschäftsnatur: Handel mit und Herstellung von bautechnischen Artikeln in der Schweiz.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

Nachtrag.
Spar- & Leihkasse von F. Stockmann, in Sarnen (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1950, Seite 1573). Der Löschung ist nachzutragen: Aktiven und Passiven werden von der Kollektivgesellschaft «Spar- & Leihkasse Sarnen Stockmann & Co.», in Sarnen, per 1. Januar 1950 übernommen.

Nachtrag.
Spar- & Leihkasse Sarnen Stockmann & Co., in Sarnen (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1950, Seite 244). Die Firma hat Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Spar- & Leihkasse von F. Stockmann», in Sarnen, auf das Datum vom 1. Januar 1950 übernommen.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

25. Januar 1950. Uhren.
Alb. Affolter-Koch, in Grenchen, Uhrenterminage (SHAB. Nr. 205 vom 29. August 1949, Seite 2286). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Aktiven und Passiven sind von der nachstehend eingetragenen Firma «P. Gremaud», in Grenchen, übernommen worden.

25. Januar 1950. Uhren.
P. Gremaud, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Peter Gremaud, von Düdingen, in Grenchen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Alb. Affolter-Koch», in Grenchen, übernommen. Uhrenterminage. Bettlachstrasse 82.

25. Januar 1950.
Eta A.G. Ebauches-Fabrik, in Grenchen (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1949, Seite 159). Heinrich Stamm ist zum Vizedirektor ernannt worden. Er führt Kollektivunterschrift je mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Infolgedessen ist seine bisherige Kollektivprokura erloschen.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

27. Januar 1950. Kolonialwaren usw.
Alice Weisse, in Liestal, Kolonialwaren usw. (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1922, Seite 95). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. Januar 1950. Bäckerei, Konditorei, Tea-room.
Fritz Seematter, in Sissach, Bäckerei, Konditorei, Tea-room (SHAB. Nr. 168 vom 23. Juli 1942, Seite 1691). Diese Einzelfirma ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

27. Januar 1950. Gipsergeschäft.
Jos. Schaub-Hügin, in Binningen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Josef Schaub-Hügin, von und in Ettingen. Gipsergeschäft. Holeerain 43.

27. Januar 1950. Kolonial- und Raucherwaren, Sämereien.
E. Précour, in Liestal. Inhaber dieser Einzelfirma ist Eugen Précour-Riesen, von Basel, in Liestal. Kolonial- und Raucherwaren, Sämereien. Rathausstrasse 67.

27. Januar 1950. Papier.
E. A. Riggenbach, in Muttenz, Papierhandlung (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1949, Seite 2723). Einzelprokura wird erteilt an Eduard Wilhelm Riggenbach-Riesen, von und in Basel.

27. Januar 1950. Bedachungen, Isolierungen usw.
W. Zoller & Co., Zweigniederlassung in Birsfelden. Bedachungen, Isolierungen usw. (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1947, Seite 1101), Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Nachdem die Gesellschaft am Hauptsitz erloschen ist, wird sie auch am Sitze der Zweigniederlassung gestrichen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «W. Zoller», in Basel, Zweigniederlassung in Birsfelden.

27. Januar 1950. Bedachungen, Isolierungen usw.
W. Zoller, Zweigniederlassung in Birsfelden. Unter dieser Firma hat der Inhaber der gleichnamigen im Handelsregister von Basel-Stadt seit dem 3. Januar 1950 eingetragenen Einzelfirma in Birsfelden eine Zweigniederlassung errichtet. Die Firma wird vertreten durch den Firmainhaber Werner Zoller-Schneider, von und in Basel. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «W. Zoller & Co.», Zweigniederlassung in Birsfelden, übernommen. Bedachungen, Isolierungen, Holzpflästerungen, Baumaterialienhandlung, Asphaltierungen, Wärme-, Kälte- und Schallisolierungen, Unterlagsböden und Kaminhutfabrikation. Ausführung von Glasbetonarbeiten. Hauptstrasse 62.

27. Januar 1950. Elektroapparate.
Descha Dettwiler & Schäublin, in Bennwil, Elektroapparatebau (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1949, Seite 501). Der Bezirksgerichtspräsident zu Waldenburg hat am 30. November 1949 über diese Kollektivgesellschaft den Konkurs erkannt.

27. Januar 1950. Pharmazeutische und kosmetische Produkte usw.
Primrose House A. G., in Binningen, Handel mit pharmazeutischen und kosmetischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1949, Seite 1616). Die Gesellschaft hat sich laut Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 31. Dezember 1949 aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

27. Januar 1950.
Publicité Franco-Helvétique S. A. en liq., in Frenkendorf, Betrieb und Führung von Geschäften, die sich auf Veröffentlichungen und Publikationen beziehen usw. (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1949, Seite 2375). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird diese Aktiengesellschaft gestrichen.

27. Januar 1950. Liegenschaften.
Rivus A. G., in Oberwil, An- und Verkauf, Verwaltung, Ueberbauung, Verwertung, Vermittlung und Finanzierung von Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 304 vom 30. Dezember 1947, Seite 3831). Diese Aktiengesellschaft hat ihren Sitz nach Cham verlegt (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1950, Seite 74) und wird deshalb im Handelsregister von Basel-Landschaft gestrichen.

27. Januar 1949. Elektrische Apparate usw.
Rudolf Schmidlin & Co. Aktiengesellschaft, in Sissach, Fabrikation und Vertrieb elektrischer Apparate und anverwandter Artikel (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1949, Seite 2287). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Januar 1950 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen wurden dadurch nicht berührt. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Fritz Straumann-Schmidlin, von Bretzwil, in Waldenburg.

27. Januar 1950.
Schweizerische Sprengstoff-Aktiengesellschaft Cheddite (Société Anonyme Suisse d'Explosifs Cheddite), in Liestal (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1948, Seite 1095). Paul Schenk, von Uerkheim, und Karl Rubin junior, von Thun, beide in Liestal, sind zu Prokuristen ernannt worden. Sie zeichnen unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten kollektiv zu zweien.

27. Januar 1950. Kosmetische und pharmazeutische Produkte usw.
Allemann G. m. b. H., in Binningen, Fabrikation von und Handel mit kosmetischen, pharmazeutischen und ähnlichen Produkten sowie Uebernahme und Vertretungen (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1949, Seite 2091). Einzelprokura wurde erteilt an Alois Borer, von und in Erschwil (Solothurn).

27. Januar 1950.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Maisprach, in Maisprach (SHAB. Nr. 258 vom 4. November 1947, Seite 3256). Aus dem Vorstand ist ausgeschieden Karl Graf-Bitterli, Vizepräsident, dessen Unterschrift wird gelöscht. An dessen Stelle wurde gewählt Hans Graf-Buess, von und in Maisprach, als Vizepräsident. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv zu zweien.

27. Januar 1950.
Schul-, Kultur- und Dokumentarfilm-Genossenschaft, in Liestal. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt Förderung der Verbreitung von Schul-, Kultur- und Dokumentarfilmen, Anregung und aktive Unterstützung der Herstellung von erwähnten Filmen in der Schweiz durch Amateur- oder professionelle Filmproduzenten, Vorführung und Verbreitung von eigenen oder zum Vertrieb übernommenen Schul-, Kultur- oder Dokumentarfilmen. Die Statuten datieren vom 15. Oktober 1949. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Eine persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgane der Genossenschaft sind das Schweizerische Handelsamtsblatt sowie die «Basellandschaftliche Zeitung», in Liestal. Die Verwaltung besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihr gehören an: Arthur Wild, Präsident; René Runser, und Arthur Schäfer, alle von und in Basel. Arthur Wild und René Runser zeichnen unter sich zu zweien. Geschäftslokal: Rathausstrasse 63. Verwaltungssitz: Klybeckstrasse 11, Basel.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

24. Januar 1950.
A. Mayer & Cie., Kleiderfabrik, Ganterschwil, in Ganterschwil, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 114 vom 18. Mai 1934, Seite 1321). Die Kommanditärin Emilie Möhl ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Ihre Kommandite von Fr. 5000 ist erloschen. An deren Stelle treten der Gesellschaft neu als Kommanditär bei: Oskar Mayer, Sohn, und Willy Mayer, Sohn, beide von und in Ganterschwil, mit einer Kommandite von je Fr. 50 000. Die Kommanditen sind durch Verrechnung voll liberiert. Den beiden Kommanditären Oskar Mayer und Willy Mayer wird Einzelprokura erteilt.

25. Januar 1950.
Rabatt-Reisen G. m. b. H., bisher in Zürich 1 (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1949, Seite 3191). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 21. Dezember 1949 wurde der Sitz nach Degersheim verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt, Rabatt-Vergütungen in Form von Reisemarken zwecks Förderung der Reiselust im Kaufpublikum bei den Detailhandelsgeschäften aller Branchen umzusetzen. Diese Reisemarken werden von der Gesellschaft eingelöst und dafür offizielle Gutscheine der schweizerischen Transportunternehmen, die zum Bezuge von Billetten für die Schweizerischen Bundesbahnen, die Privatbahnen, die Schiffahrtsgesellschaften, die Postautos der Schweizerischen Postverwaltung und die Swissair berechtigen, abgegeben. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 13. August 1948 und wurden am 25. November 1949 und am 21. Dezember 1949 revidiert. Das volleinbezahlte Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Werner Berli, von Rüschlikon, in Degersheim, und Rudolf Hirs, von Dielsdorf, in Winterthur, mit einer Stammeinlage von bisher je Fr. 10 000. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 21. Dezember 1949 hat Rudolf Hirs von seiner Stammeinlage Fr. 5000 an Werner Berli abgetreten, so dass die Stammeinlage des Rudolf Hirs noch Fr. 5000 und diejenige des Werner Berli nun Fr. 15 000 beträgt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Die Bekanntmachungen werden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Werner Berli ist Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Geschäftslokal: im Moos.

25. Januar 1950. Töpferwerkstätte.
H. Blumenthal-Schlatter, in St. Gallen, Töpferwerkstatt (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1948, Seite 1036). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «A. Blumenthal-Bouten», Töpferwerkstatt, in St. Gallen.

25. Januar 1950. Töpferwerkstätte.
A. Blumenthal-Bouten, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist Wwe. Alitine Blumenthal-Bouten, von und in St. Gallen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «H. Blumenthal-Schlatter», in St. Gallen. Töpferwerkstatt; Martinsbrückstrasse 62.

26. Januar 1950.
Centralia Fritz Heiniger, Handels-Aktiengesellschaft, Degersheim (Centralia Fritz Heiniger, Trading Company Ltd. Degersheim) (Centralia Fritz Heiniger, Compagnie commerciale S. A. Degersheim), in Degersheim, Handel mit, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von Holz,

Holzfabrikaten, Textilien usw. (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1950, Seite 219). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 11. Januar 1950 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Centralia Fritz Heiniger, Handels-Aktiengesellschaft, Degersheim in Liq., durch den Liquidator Werner Berli, von Rüschlikon (Zürich), in Degersheim, durchgeführt. Er führt Einzelunterschrift. Die Unterschriften von Fritz Heiniger und Karl Klaus sind erloschen.

26. Januar 1950. Textilien.

Romafurt A.-G., in St. Gallen, Export und Import von Textilien aller Art (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1944, Seite 1160). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. Januar 1950 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Romafurt A.-G. in Liq. durch Moritz Weil, von Zürich, in St. Gallen, durchgeführt, welcher zum Liquidator ernannt wurde. Er führt Einzelunterschrift. Die Unterschrift des Verwaltungsrates Hans Hächler ist infolge Todes erloschen.

26. Januar 1950.

Schweizerische Nationalbank, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 82 vom 10. April 1947, Seite 967), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Kollektivprokura von Eugen Zellweger ist erloschen.

26. Januar 1950.

Allgemeine Versicherungsgesellschaft Helvetia (Compagnie d'Assurances Générales l'Helvétia) (Compagnia di Assicurazioni Generali Helvetia) (General Insurance Company Helvetia Limited) (Všeobecná pojišťovací společnost Helvetia) (Algemeene Verzekering Maatschappij Helvetia) (Helvetia Compañia de Seguros Generales), in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1949, Seite 1516). Die bisherigen Subdirektoren Paul Haller und August Briner sind zu stellvertretenden Direktoren ernannt worden. Kollektivprokura wurde erteilt an: Dr. Peter Graf, von Rebstein, in St. Gallen, und Jörg Brügger, von Churwalden (Graubünden), in Teufen. Die Mitglieder des Ausschusses und der Direktion zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder je kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

26. Januar 1950.

Helvetia Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft (L'Helvétia Compagnie Suisse d'Assurances contre l'Incendie) (L'Elvezia Compagnia Svizzera d'Assicurazioni contro l'Incendio) (Helvetia Swiss Fire Insurance Company Limited) (Helvetia Compañia Suiza de seguros contra incendios), in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1949, Seite 1516). Die bisherigen Subdirektoren Alwin Nagel und Rudolf Wild wurden zu stellvertretenden Direktoren ernannt, die bisherigen Prokuristen David Baumgartner und Carl Widmer zu Subdirektoren. Ihre Kollektivprokura wurde in Kollektivunterschrift umgewandelt. Die Mitglieder des Ausschusses und der Direktion zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder je kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

26. Januar 1950.

Obstverwertungsgenossenschaft Staad, in Staad, Gemeinde Thal (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1941, Seite 2315). Karl Eggli, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde an dessen Stelle in den Vorstand gewählt: Ernst Meierhans, von Arbon, in Rorschach, als Aktuar. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

Graubünden — Grisons — Grigioni

26. Januar 1950.

Rhätische Aktien-Brauereien, in Chur (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1947, Seite 265). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Felix Christoffel infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident und Delegierte Dr. iur. Hans Niggli ist nun Präsident und Delegierter. Dr. iur. Peter Mettier, von Langwies, in Chur, ist Vizepräsident. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt der bisherige Prokurist Emanuel Christoffel, von Chur und Trins, in Chur; seine Kollektivprokura ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Karl Weber, von Wittenbach (St. Gallen), in Chur. Die Unterschrift führen der Präsident Dr. Hans Niggli, das Verwaltungsratsmitglied Emanuel Christoffel und der Direktor kollektiv zu zweien oder einer von ihnen mit einem Prokuristen.

26. Januar 1950.

Wasserversorgungsgenossenschaft Avers-Cresta, in Avers-Cresta (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1947, Seite 3736). Aus dem Vorstand sind Simon Heinz-Kübler und Arthur Heinz ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu als Präsident wurde gewählt: Anton Heinz-Salis, und als Kassier Theodor Fümm, beide von und in Avers. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Kassier.

26. Januar 1950.

Societad de tratga de biestga Laax-nova, in Laax (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1947, Seite 1293). Aus dem Vorstand ist Christian Camathias ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde der bisherige Kassier Gion Fidel Sievi gewählt und neu als Kassier Peter Christian Coray, von und in Laax. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier.

26. Januar 1950. Malerei.

J. Rizzoli, in St. Moritz, Malerei (SHAB. Nr. 20 vom 23. Januar 1912, Seite 126). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

26. Januar 1950. Weine usw.

Kindschi Söhne A.-G., in Davos-Platz (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1945, Seite 3155). Aus dem Verwaltungsrat ist infolge Todes Dr. Joos Bätschi ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Rudolf Zurlinden, von Aarau und Zofingen, in Aarau. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift.

Aargau — Argovie — Argovia

27. Januar 1950.

Konsum-Verein Staufen, in Staufen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 61 vom 13. März 1944, Seite 599). Carl Häuptli, Präsident, ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde gewählt der bisherige Vizepräsident Albert Huber-Rohr und als Vizepräsident der bisherige Beisitzer Hermann Seiler, von Tägerig in Staufen. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter je zu zweien kollektiv.

27. Januar 1950.

Renold, Restaurant Martinsberg Baden, in Baden. Inhaber dieser Firma ist Hans Renold-Girad, von Brunegg, in Baden. Restaurationsbetrieb. Bruggerstrasse 60.

27. Januar 1950. Restaurant.

Ernst Müller, in Oberentfelden. Inhaber dieser Firma ist Ernst Müller, von und in Oberentfelden. Restaurant «Zur Insel». Köllikerstrasse.

27. Januar 1950. Betten, Polstermöbel usw.

Max Häusel, in Rheinfelden. Inhaber dieser Firma ist Max Häusel, von Stein (Aargau), in Rheinfelden. Spezialwerkstätte für Betten, Polstermöbel, Vorhänge und Teppiche. Obertorplatz 289.

27. Januar 1950.

Conditorei Disler, in Baden. Inhaber dieser Firma ist Hans Disler, von Kriens, in Baden. Konditorei-Café. Mellingerstrasse 3.

27. Januar 1950.

Walter Müllhaupt, Hotel Falken Baden, in Baden. Inhaber dieser Firma ist Walter Müllhaupt, von Bergdietikon, in Baden. Betrieb des Hotel-Restaurant «Falken». Mellingerstrasse 2.

27. Januar 1950. Holz- und Spielwaren usw.

Horo A. G., in Rothrist, Fabrikation und Vertrieb von Holz- und Spielwaren, Kinderwagen und verwandten Produkten usw. (SHAB. Nr. 116 vom 21. Mai 1948, Seite 1410). Johann Ulrich Siegenthaler-Glauser, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat und zugleich zum Präsidenten gewählt: Hans Saxer, von Stein am Rhein (Schaffhausen), in Zürich. Er zeichnet kollektiv mit je einem andern Mitgliede des Verwaltungsrates.

27. Januar 1950.

H. Buser, Uhren-Bijouterie-Optik, in Möhlin. Inhaber dieser Firma ist Hans Buser, von Niederdorf (Basel-Landschaft), in Möhlin. Handel mit Uhren, Bijouterie und Optik. Bahnhofstrasse.

27. Januar 1950.

Oel- und Chemie-Werk A.-G. (Fabrique d'Huiles et de produits chimiques S. A.) (Fabbrica d'Olio e di Prodotti Chimici S. A.) (Oil and Chemical Works Ltd.), in Hausen bei Brugg (SHAB. Nr. 258 vom 3. November 1949, Seite 2855). Claus A. Bon ist zum Direktor mit Kollektivunterschrift ernannt worden; seine Prokura ist erloschen.

27. Januar 1950. Kolonialwaren usw.

W. Gürber, in Reinach. Inhaber dieser Firma ist Walter Gürber, von Rain (Luzern), in Reinach (Aargau). Kolonialwaren und Milchhandlung. Central Nr. 642.

27. Januar 1950. Landesprodukte.

Ramseier Max, in Möhlin. Inhaber dieser Firma ist Max Ramseier, von Signau, in Möhlin. Landesproduktenhandel. Hauptstrasse 50.

27. Januar 1950. Forellenzucht.

Julius Baur, in Bremgarten. Inhaber dieser Firma ist Julius Baur-Lippert, von und in Bremgarten. Forellenzucht. Vogelsang.

27. Januar 1950. Kosmetische Produkte usw.

Gerda Spillmann, Beauty Preparations, Zweiggeschäft Baden, in Baden, Fabrikation von und Handel mit kosmetischen, chemischen und pharmazeutischen Produkten (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1949, Seite 596), mit Hauptsitz in Zürich. Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben worden und wird daher gelöscht.

27. Januar 1950.

Mosterei und Obstlager «Felsenkeller» Lenzburg W. Kunz-Herrmann, in Lenzburg, Mosterei und Obstlager, Oelerei (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1947, Seite 1525). Der Betrieb der Oelerei ist aufgegeben worden. Dagegen verzeigt die Firma als weitern Geschäftszweig: Vertretung für alkoholfreie Traubensäfte und für Mineral- und Süsswasser.

27. Januar 1950. Chemisch-technische Produkte.

Jak. Niggli, in Wettingen, Handel mit chemisch-technischen Produkten, in Konkurs (SHAB. Nr. 258 vom 3. November 1948, Seite 2965). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

27. Januar 1950. Spezialitäten für Land- und Hauswirtschaft.

WESPE Wettinger Spezialprodukte A. G., in Wettingen, Fabrikation von und Handel mit Spezialitäten für Land- und Hauswirtschaft sowie Rohstoffen und Halbfabrikaten für Industrie und Gewerbe (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1947, Seite 1896). In der Generalversammlung vom 10. Januar 1950 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 vollständig abgeschrieben und gleichzeitig durch Ausgabe von 50 neuen voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000 wieder auf Fr. 50 000 erhöht. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Arnold Kurz, von Worb (Bern), in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Präsident des Verwaltungsrates ist wie bisher Dr. Edwin Schoop.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

26. Januar 1950. Viehhandel, Landwirtschaft.

Anton Traber, bisher in Guntershausen bei Aadorf (SHAB. Nr. 281 vom 29. November 1916, Seite 1804). Der Firmainhaber hat den Geschäfts- und seinen persönlichen Wohnsitz nach Sirnach verlegt. Jetzige Geschäftsnatur ist Viehhandel, Landwirtschaft.

26. Januar 1950. Feilen, Metallsägen, Kohlen.

H. Baiter, in Aadorf, Feilen- und Metallsägenfabrik, Kohlenhandel (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1949, Seite 2628). Der Prokurist Alfons Scheuring wohnt nun in Aadorf.

26. Januar 1950. Bau- und Zementgeschäft.

G. Fischer, in Romanshorn, Bau- und Zementgeschäft (SHAB. Nr. 304 vom 31. Dezember 1942, Seite 2980). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Nachfolgefirma «Georg Fischer», in Romanshorn, erloschen.

26. Januar 1950. Bau- und Zementgeschäft.

Georg Fischer, in Romanshorn. Inhaber der Firma ist Georg Fischer-Kobi, von und in Romanshorn. Die Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der Firma «G. Fischer», in Romanshorn. Bau- und Zementgeschäft. Signalweg.

26. Januar 1950. Gummistiefel.

Fritz Iseli, in Amriswil, Handel mit Gummistiefeln (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1948, Seite 2507). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. Januar 1950.

Gemüsebau A. G., in Tägerwilen (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1949, Seite 643). Die Firma hat an Dietegen Stickelberger, von Basel, in Tägerwilen, Einzelprokura erteilt.

26. Januar 1950. Strickwaren.

Gemperle & Keel, in Hauptwil, Fabrikation von Strickwaren (SHAB. Nr. 125 vom 31. Mai 1949, Seite 1453). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Austritts des Gesellschafters Frowin Keel aufgelöst. Das Geschäft wird im Sinne von Art. 579 OR vom verbleibenden Gesellschafter Paul Gemperle, von Degersheim, in Hauptwil, als Einzelfirma Paul Gemperle fortgesetzt.

26. Januar 1950. Früchte, Gemüse, Delikatessen.

G. Eugenio, in Romanshorn, Früchte-, Gemüse- und Delikatessenhandlung (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1939, Seite 1079). Ueber diese Firma wurde am 10. Januar 1950 der Konkurs eröffnet.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

26 gennaio 1950. Granito, ecc.

Fratelli Pollini, in Riveo di Someo, estrazione e lavorazione di beola e granito di Vallemaggia, estrazione di marmo e ghiaia (FUSC. del 4 agosto 1947, N° 179, pagina 2229). Il socio Libero Pollini si è ritirato dalla società col 1° gennaio 1950. Alfredo Pollini fu Giovanni, da Italia, a Cevio, è entrato come socio nella società a far tempo dal 1° gennaio 1950.

Ufficio di Locarno

26 gennaio 1950. Linoleum, ecc.
Wissmann Gottlieb Meinrad, succ. di Locarno, succursale in Locarno (FUSC. del 22 luglio 1941, N° 169, pagina 1423), con sede principale in Bellinzona. Il recapito per la succursale è trasferito in Via Trevani, Palazzo Società Elettrica.

Ufficio di Lugano

25 gennaio 1950. Immobili.
Lonicera A. G., in Lugano, società anonima, acquisto immobili (FUSC. del 25 aprile 1947, N° 95, pagina 1128). Ignazio Brignoni non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato il Dr Luigi Fontana fu Domenico, da Muggio, in Lugano, con firma individuale. Nuovo recapito: via L. Ariosto 1.

25 gennaio 1950. Pesce e crostacei.
Luigi Rissone e Co. succ. Bandini Giuseppe e Ci., a Lugano, società in nome collettivo (FUSC. del 12 ottobre 1935, N° 239, pagina 2532), negozio di pesce. L'associato Attilio Lucchini essendo uscito dalla società, questa è sciolta. La ditta è cancellata. Il socio Luigi Rissone fu Luigi, di nazionalità italiana, in Viganello, continua gli affari, come azienda individuale nel senso dell'art. 579 C. O., con il genere di commercio: negozio di pesce e crostacei. La ragione sociale è **Luigi Rissone, succ. a Luigi Rissone e Co. succ. a Bandini Giuseppe e Ci.,** in Lugano. Nuovo recapito: Piazzetta S. Carlo 1.

25 gennaio 1950. Prodotti chimici, ecc.
Ubaldo Emma, Ingegnere Chimico, in Lugano, fabbrica prodotti chimici, ecc. (FUSC. del 24 gennaio 1928, N° 19, pagina 143). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cully

27 janvier 1950. Vins.
Fonjallaz S. A., à Epesses, commerce de vins suisses et étrangers (FOSC. du 22 septembre 1947, N° 221, page 2752). Nicolas Démétriadès n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective des deux autres administrateurs Gustave Fonjallaz et Hans Schmid.

Bureau de Lausanne

Rectification.
Société Anonyme Fiduciaire Suisse, succursale à Lausanne (FOSC. du 24 janvier 1950, page 221), avec siège principal à Bâle. Les fondés de pouvoirs engagent la société en signant collectivement avec un administrateur ou un membre de la direction générale ou avec un directeur ou un sous-directeur du siège principal.

26 janvier 1950. Pâtes à gâteaux, produits alimentaires.
N. Vuilleumier, à Renens. Le chef de la maison est Norbert Vuilleumier, allié Schwarz, de Tramelan-Dessus (Berne), à Renens. Fabrication et commerce de pâtes à gâteaux et de produits alimentaires. Chemin de la Gare 11.

26 janvier 1950. Vins.
A. Freiholz, à Lausanne. Le chef de la maison est Amédée Freiholz, allié Dewarrat, de Bouloz (Fribourg), au Solliat, commune du Chenit. Commerce de vins en gros et mi-gros. Chemin des Aubépines 3.

26 janvier 1950. Importations, exportations, etc.
Louis Rosset & Cie, à Lausanne, importation, exportation et commerce en tous genres, etc., société en nom collectif (FOSC. du 22 janvier 1948, page 213). La société est dissoute depuis le 1er janvier 1948. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

26 janvier 1950. Immeubles.
Société de l'Ecole Spéciale S. à r. l., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 29 juillet 1949, page 2026). Jean Dufour, Edgar et Edmond Dufour ne sont plus associés. Les parts d'Edgar et Edmond Dufour, de 6000 fr. chacune ont été acquises par Paul et Ernest Bron, les deux de Genève et St-Saphorin (Lavaux), à Lausanne, qui deviennent associés pour une part de 6000 fr. chacune. La part sociale de Jean Dufour, de 12 000 fr. est divisée en 2 parts sociales de 6000 fr. chacune qui sont acquises: l'une par Jean Bron de Genève et St-Saphorin (Lavaux), à Lausanne, et l'autre par Marie-Louise Bron, née Chapuis, de Genève et St-Saphorin (Lavaux), à Lausanne, qui deviennent associés pour une part de 6000 fr. chacun. La part de Marie-Louise Bron provient de ses biens réservés. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 20 janvier 1950, les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est de 24 000 fr.; il est divisé en 4 parts sociales de 6000 fr. chacune. Les pouvoirs du gérant Jean Dufour, démissionnaire, sont éteints. L'associé Jean Bron est nommé gérant avec signature individuelle. Bureau transféré Pré du Marché 11 (chez le gérant).

26 janvier 1950. Lingerie, tissus, confections.
Burnier & Cie, à Lausanne, commerce de lingerie, tissus et confection en tous genres, société en nom collectif (FOSC. du 18 janvier 1946, page 184). L'associé Natale Silva est maintenant originaire de Malapalud (Vaud), son prénom est modifié en «Noël». La raison sociale est modifiée en: Burnier & Silva.

Bureau de Morges

26 janvier 1950. Bureau technique et commercial.
G. Georgi, à Morges. Le chef de la maison est Karl-Hermann-Gerhard Georgi, d'origine allemande, à Morges. Bureau technique et commercial. Chemin du Bochet.

Bureau de Vevey

26 janvier 1950. Chaussures, maroquinerie, bas.
Irène Moser, à Vevey. Le chef de la maison est Irène-Claudine née Bongard, épouse autorisée d'André-Marcel Moser, de Bienne, à Lausanne. Commerce de chaussures, maroquinerie et bas. Rue du Lac 4.

26 janvier 1950. Confections pour dames.
Mme M. Cantatore, à Vevey, confections pour dames (FOSC. du 22 novembre 1948, N° 274). La raison est radiée par suite de décès de la titulaire.

26 janvier 1950. Confections pour dames.
Dora Bichsel, à Vevey. Le chef de la maison est Dora Bichsel née Puenzieux, épouse autorisée de René Bichsel, de Lützelflüh (Berne), à Vevey. Confections pour dames. Rue du Lac 29.

Bureau d'Yverdon

26 janvier 1950. Installations électriques, etc.
Robert Rouiller, à Yverdon. Le chef de la maison est Robert Rouiller, de Champvent, à Yverdon, mécanicien-électricien, concessionnaire P.T.T., construction de lignes aériennes et installations à courant faible. Rue Pestalozzi 5.

26 janvier 1950.
Manufacture lainière Etienne Schulz, à Yverdon (FOSC. du 10 mars 1948, page 710). Par jugement du 20 août 1948, le président du Tribunal du district d'Yverdon a homologué le concordat par abandon d'actif intervenu entre le chef de la maison et ses créanciers. La commission de liquidation est composée de: Robert Lorenz, de Lichtensteig (St-Gall), à Aubonne, président, lequel signe individuellement; César Pfister, de Densbüren, à Wohlen (Argovie); Willy Müller, de Zurich et Wiliberg (Argovie), à Zurich, ces deux derniers sans droit à la signature. Adresse: office des poursuites et faillites, rue du Casino 6.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

20 janvier 1950.
Bâtiment des Postes S. A. Sierre en liqu., à Sierre (FOSC. du 21 juin 1949, N° 142, page 1653). Selon acte authentique de l'assemblée générale extraordinaire du 13 octobre 1949, l'actif et le passif de la société sont repris par la Confédération Suisse, administration fédérale des Postes, Télégraphes et Téléphones (P.T.T.), à Berne, conformément à l'art. 751 C. O. Par conséquent, la raison sociale est radiée.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

21 janvier 1950. Immeubles.
Les Isles S. A., à Boudry. Suivant acte authentique et statuts du 19 janvier 1950, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'acquisition, l'exploitation, la construction, la vente ou la gérance de tous immeubles, bâtis ou non bâtis, notamment l'acquisition et la vente de toutes actions et de toutes participations concernant des sociétés de construction. Plus spécialement, la société a pour objet l'acquisition, de la «Société technique S. A.», à Neuchâtel, de l'article 3723 du cadastre de Boudry, pour le prix de 8850 fr. Elle peut s'intéresser à toutes entreprises financières et commerciales se rattachant à son objet. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées, par versements en espèces. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée si les adresses des actionnaires sont connues, ou par une publication dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. Est nommé administrateur unique Bruno Müller, de Bremgarten (Argovie), à Areuse, commune de Boudry, qui engage la société par sa signature individuelle. Locaux: Areuse-Boudry (chez Bruno Müller).

Bureau de La Chaux-de-Fonds

25 janvier 1950.
Immeubles Parc 25 et Serre 24 S. A. en liquidation, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 11 juin 1948, N° 134). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 janvier 1950, la liquidation est terminée; cette raison sociale est radiée.

Bureau de Neuchâtel

17 janvier 1950.
Corporation des tireurs de la Ville de Neuchâtel, à Neuchâtel, association (FOSC. du 4 août 1942, N° 178, page 1783). Par décision du conseil de la corporation, cette association renonce à son inscription au registre du commerce, tout en continuant d'exister. Elle est par conséquent radiée.

26 janvier 1950. Nouveautés techniques.
Tenag S. A., à Neuchâtel, fabrication et exploitation de nouveautés techniques, acquisition et mise en valeur de brevets et de licences de fabrication de tous genres, société anonyme (FOSC. du 3 mars 1948, N° 52, page 641). Le Dr Walter Bieber, président du conseil d'administration, a démissionné; sa signature est en conséquence radiée.

26 janvier 1950. Teinturerie, lavage chimique, etc.
Germain Aubry «Au Chikito», à Neuchâtel. Le chef de cette maison est Germain-Louis-Arthur Aubry, de Montfaucon (Berne), à Neuchâtel. Teinturerie, lavage chimique, repassage à la vapeur. Bercles 1.

Genf — Genève — Ginevra

25 janvier 1950. Chapeaux, etc.
Ant. Verdan & Cie, à Genève, fabrique de chapeaux de dames et commerce de modes, société en nom collectif (FOSC. du 2 mai 1935, page 1126). La société est dissoute depuis le 1er janvier 1950. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée par Georges Verdan, de Chêne-Bourg, à Genève, nommé liquidateur, avec signature individuelle.

25 janvier 1950. Draps.
E. Steinmetz & Cie, Société Anonyme, à Genève, commerce de draps (FOSC. du 2 janvier 1941, page 5). Robert-Auguste Billaud (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir) a été nommé directeur avec signature individuelle.

25 janvier 1950. Transports.
Jacky, Maeder & Co, succursale de Genève, transports internationaux et maritimes, etc. (FOSC. du 5 juin 1948, page 1569), société en nom collectif avec siège principal à Bâle. Procuration collective à deux a été conférée à Albert Maeder, de Bâle et Zurich, à Bâle.

25 janvier 1950.
Printania Watch Spector S. A. Genève, à Genève (FOSC. du 22 novembre 1948, page 3162). René-Eugène Chabloz (jusqu'ici directeur), est nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle, en remplacement de Hans Dederding, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints.

25 janvier 1950. Participations financières, etc.
Sotex S. A., à Genève, acquisition et administration de participations financières ou autres, etc. (FOSC. du 19 août 1943, page 1872). Charles Gonseth, de Gessenay (Berne), à Lausanne, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. L'administrateur Pierre Bornand est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints.

25 janvier 1950. Reliure, etc.
Hofer & Cie, à Genève. Walter Hofer, de Münchenbuchsee (Berne), à Genève, Emile-Louis Candolfi, de et à Genève, et Roger Hofer, de Münchenbuchsee (Berne), au Grand-Saconnex, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er décembre 1949. La société n'est engagée que par la signature collective des associés Walter Hofer et Emile Candolfi. Atelier de reliure industrielle, commerciale et de luxe, dorure à la main et à la presse, registres, réglures et feuilles mobiles. Rue de Saint-Jean 45.

25 janvier 1950.
Société d'Echanges commerciaux, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 janvier 1949, page 34). Procuration collective à deux a été conférée à René Eberhard, de Schüpfen (Berne), à Genève, et à Robert Fournier, de et à Genève.

25 janvier 1950.
Société Anonyme d'achat et vente d'immeubles et terrains SAVIT, à Genève (FOSC. du 12 mars 1947, page 694). La société dissoute de fait depuis janvier 1948 est actuellement entièrement liquidée. Toutefois la radiation, quoique autorisée par l'autorité de surveillance, ne peut être opérée en raison de l'opposition des administrations fiscales.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 131914. Date de dépôt: 29 octobre 1949, 13 h.
Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, **Londres S.W. 1** (Grande-Bretagne).
Marque de fabrique et de commerce.

Toile-cuir et tissus à revêtements similaires.

"Rexine"

Nr. 131915. Hinterlegungsdatum: 8. November 1949, 12 Uhr.
Fridolin Hobi, Chalet Methfessel, **Arosa** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Heim-Sauna-Apparate.

Nr. 131916. Hinterlegungsdatum: 23. November 1949, 14 Uhr.
Arthur Odermatt, Rheinstrasse 72/74, **Neuhausen am Rheinfall** (Schaffhausen, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Zubehör und Bestandteile für elektrische und sanitäre Anlagen.

N° 131917. Date de dépôt: 29 novembre 1949, 17 h.
Alpo Benelli et Augusto Benelli, via da Filicaia 55, **Prato** (Florence, Italie).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque **N° 71395.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 novembre 1949.

Couleurs.

La marque est exécutée en vert, blanc et rouge.

Nr. 131918. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1949, 19 Uhr.
Ch. Rossi & Co., Aktiengesellschaft, Rosenstrasse 3, **Küsnacht** (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Warmluftapparat; kombiniert mit Hohlrückenkamm, dienend zum Ondulieren und Trocknen der Haare.

Hurry Well.

Nr. 131919. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1950, 21 Uhr.
Herbamed AG., Bahnhofstrasse, **Turgi** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

PROSTATONIC

N° 131920. Date de dépôt: 13 décembre 1949, 18 h.
Universal Pictures Company, Inc., Rockefeller Center, **New-York City** (E.-U. d'Amérique). — Marque de commerce.

Films utilisés en connection avec des appareils synchronisés pour la reproduction simultanée d'effets lumineux et sonores coordonnés; films sonores, parlants et/ou musicaux; films non sonores prévus pour la synchronisation de films et d'enregistrements séparés sonores, parlents et/ou musicaux; films et enregistrements sonores, parlants et/ou musicaux prévus pour la synchronisation de films de cinéma séparés; et projections animées.

Universal International

N° 131921. Date de dépôt: 13 décembre 1949, 18 h.
Universal Pictures Company, Inc., Rockefeller Center, **New-York City** (E.-U. d'Amérique). — Marque de commerce.

Films utilisés en connection avec des appareils synchronisés pour la reproduction simultanée d'effets lumineux et sonores coordonnés; films sonores, parlants et/ou musicaux; films non sonores prévus pour la synchronisation de films et d'enregistrements séparés sonores, parlants et/ou musicaux; films et enregistrements sonores, parlants et/ou musicaux prévus pour la synchronisation de films de cinéma séparés; et projections animées.

Nr. 131922. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1949, 19 Uhr.
Dr. W. Stark AG., Freie Strasse 80, **Zürich 32** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische und pharmazeutische Zwischen- und Fertigprodukte: Antipyretika, Calciumsalze, Xanthine, Chemotherapeutika der Tbc, Konservierungsmittel, Saccharin. Arzneimittel in Pulverform, Tabletten, Dragées, Granulat, Ampullen.

N° 131923. Date de dépôt: 23 décembre 1949, 9 h.
Schenk S. A., Rolle (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Boissons alcooliques, y compris vins, pouvant porter une indication relative à leur origine au sens de l'art. 336 de l'ordonnance de 1936/1946 réglant le commerce des denrées alimentaires. Boissons non alcooliques.

CASALINDA

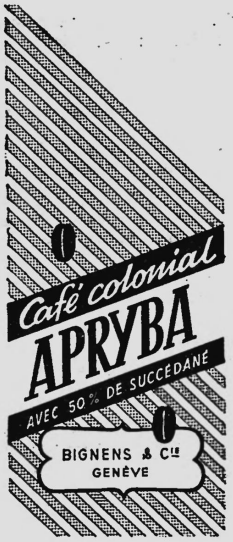
Nr. 131924. Hinterlegungsdatum: 24. Dezember 1949, 18 Uhr.
Chemosan AG., Mainaustrasse 24, **Zürich 8** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Spezialität.

Udecan

N° 131925. Date de dépôt: 29 décembre 1949, 16 h.
Bignens & Cie, Montbrillant 52, **Genève** (Suisse).
Marque de commerce.

Mélange de café colonial avec 50% de succédané.



La marque est exécutée en jaune, bleu et blanc.

Nr. 131926. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1950, 18 Uhr.
« Siebag » AG. für Siebwaren, Zürich, Stampfenbachstrasse 85, **Zürich** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Siebe aller Art.

SIEBAG

Nr. 131927. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1950, 15 Uhr.
Bürgi & Co. vormals Gerber & Bürgi, Sennweg 4, **Bern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Käse.

BAI BAI

N° 131928. Date de dépôt: 9 janvier 1950, 12 h.
Perusset et Didisheim société anonyme, place Isaac Mercier 3, **Genève** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **72019**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 novembre 1949.

Montres, parties de montres, étuis, pendules, réveils, bijoux, orfèvrerie, coutellerie, armes.

P. & D.

Nr. 131929. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1950, 14 Uhr.
Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft, Chippis (Wallis. Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Metalle und Metallegierungen, insbesondere Aluminium und Aluminiumlegierungen, im rohen und verarbeiteten Zustand; Bleche, Bänder, Folien, Stangen, Rohre und sonstige Profile, Drähte aus Aluminium und Aluminiumlegierungen, auch in Verbindung mit anderen Werkstoffen; Leichtmetallpulver, Leichtmetallgriess; Gußstücke, Walzblöcke, Pressbolzen und Schmiedestücke ais Leichtmetall; Metallseile; pyrotechnische Mischungen; Mittel und Geräte zum Schweissen und Löten.

N° 131930. Date de dépôt: 13 janvier 1950, 11 h.
Fabrique des Montres Mœris, Fritz Mœri, société anonyme, Saint-Imier (Suisse). — Marque de fabrique.

Montres et parties de montres.

MOERIS
Excellence

Nr. 131931. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1950, 20 Uhr.
Fröscher, Uhrenhaus, Hauptstrasse 41, **Kreuzlingen** (Schweiz).
Handelsmarke.

Uhren und Bestandteile, sowie Uhren-Etuis.

Fröscher
WATCH

N° 131932. Date de dépôt: 13 janvier 1950, 20 h.
Société anonyme Les Fils de Numa Gagnebin, Fabrique d'horlogerie Numa (Watch Factory Numa Gagnebin Sons limited), Grand'rue 40 A, **Tramelan-Dessus** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **73292**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 janvier 1950.

Montres et parties de montres, ainsi que toutes pièces et mouvements d'horlogerie.

FLANDRIA

N° 131933. Date de dépôt: 14 janvier 1950, 10 h.
Siegfried Keller & Co., Richtistrasse 5, **Wallisellen** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Enduits à froid ou à chaud à base de bitume, de brai ou goudron pour revêtements protecteurs pour la marine.

Navimastic

Nr. 131934. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1950, 10 Uhr.
Eterna AG., Uhrenfabrik, Grenchen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

Nr. 131935. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1950, 6 Uhr.
Schönfeld's « Junior » Regenmäntelfabrikation, Inhaber Erwin Isaac-Schönfeld & Co., Diessenhofen (Thurgau, Schweiz). — Fabrikmarke.

Regenbekleidung für Damen, Herren und Kinder (konfektioniert aus wasserdichtem Spezialgewebe).

Nr. 131936. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1950, 19 Uhr.
Lina Schmid, Weltistrasse 5, **Zürich 2** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Geschirrwascher und Abstauber, Tapeten- und Wandwischer, Radiatorenputzer, Autowischer.

Suber

N° 131937. Date de dépôt: 17 janvier 1950, 20 h.
Société horlogère Reconvilier (Reconvilier Watch Co.), Reconvilier (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **71881**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 janvier 1950.

Montres et parties de montres.

N° 131938. Date de dépôt: 17 janvier 1950, 20 h.
Société horlogère Reconvilier (Reconvilier Watch & Co.), Reconvilier (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **71882.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 janvier 1950.

Montres et parties de montres.

ROSKOPF NIETO

Nr. 131939. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1950, 19 Uhr.
T. & H. Smith, Limited, Blandfield Chemical Works, Wheatfield Road, **Edinburgh 11** (Grossbritannien). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **71848.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Januar 1950 an.

Chemische Produkte für medizinische und pharmazeutische Zwecke (exklusive mit Arznei vermischte Seife).

PAVOPIN

Nr. 131940. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1950, 19 Uhr.
McVitie and Price, Limited, Edinburgh 11 und London (Grossbritannien). Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **72122.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Januar 1950 an.

Als Nahrungsmittel verwendbare Substanzen oder Substanzen als Bestandteile in Nahrungsmitteln.

WHEATOLO

Nr. 131941. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1950, 19 Uhr.
J. B. Brooks and Company, Limited, Birmingham (Grossbritannien). Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **72304.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Januar 1950 an.

Lederne Fahrradsättel, lederne Handgriffe zu Riemen für Reisedecken und Plaids und lederne Taschen.

BROOKS

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Beschluss des Regierungsrates des Kantons Basel-Stadt

betreffend Verlängerung der Gültigkeitsdauer der Regierungsratsbeschlüsse vom 20. Februar 1948 und vom 11. März 1949 betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung eines Zusatzabkommens für den Kanton Basel-Stadt zum Gesamtarbeitsvertrag für das schweizerische Coiffeurgewerbe.

(Vom 13. Dezember 1949)

Der Regierungsrat des Kantons Basel-Stadt beschliesst:

Die Gültigkeitsdauer der Regierungsratsbeschlüsse vom 20. Februar 1948 und vom 11. März 1949 betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung eines Zusatzabkommens für den Kanton Basel-Stadt zum Gesamtarbeitsvertrag für das schweizerische Coiffeurgewerbe, vom schweizerischen Bundesrat genehmigt am 18. März 1948 und am 8. April 1949, veröffentlicht im « Kantons-Blatt Basel-Stadt » vom 3. April 1948 und vom 27. April 1949, wird bis zum 31. Dezember 1950 verlängert.

Dieser Beschluss ist nach seiner Genehmigung durch den Bundesrat im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im « Kantons-Blatt Basel-Stadt » zu veröffentlichen. Er tritt mit seiner Publikation im « Kantons-Blatt » vom 28. Januar 1950 in Wirksamkeit. (AA. 55)

Basel, den 13. Dezember 1949.

Im Namen des Regierungsrates,
der Präsident: Dr. E. Zweifel;
der Sekretär: Dr. H. Matzinger.

Vom Schweizerischen Bundesrat genehmigt am 13. Januar 1950.

Kurhaus Victoria S. A., in liquidazione, Orselina

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 et 745 C.O.

Prima pubblicazione

La Kurhaus Victoria S. A., Orselina, ha deciso il suo scioglimento e la sua liquidazione nell'assemblea generale straordinaria del 27 gennaio 1950.

Conformemente all'art. 742 C. O., i creditori della società sono diffidati a far valere i loro diritti e le loro pretese, notificandoli entro il 31 marzo 1950 al signor Avv. G. B. Rusca, Locarno. (AA. 54³)

Orselina, 27 gennaio 1950.

La commissione di liquidazione.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

SCHWEIZERISCHE VERRECHNUNGSSTELLE — OFFICE SUISSE DE COMPENSATION

Ausweis des dezentralisierten Zahlungsverkehrs per 30. November 1949 — Situation du trafic des paiements décentralisés au 30 novembre 1949

Zahlungsabkommen / Accords de paiements		Auszahlungen an schweizerische Gläubiger / Paiements aux créanciers suisses / Inklusive private Verrechnungen / Inclusivement compensations privées	Einzahlungen schweizerischer Schuldner / Versements de débiteurs suisses / Inklusive private Verrechnungen / Inclusivement compensations privées	Auszahlungen an schweizerische Gläubiger / Paiements aux créanciers suisses / Inklusive private Verrechnungen / Inclusivement compensations privées	Einzahlungen schweizerischer Schuldner / Versements de débiteurs suisses / Inklusive private Verrechnungen / Inclusivement compensations privées	Stand des Zahlungsverkehrs (Saldo der Konten bei der Nationalbank und bei den ermächtigten Banken). Situation du trafic des paiements (Solde des comptes auprès de la Banque Nationale et auprès des Banques agréées) + = Ueberschuss/Excédent — = Fehlbetrag/Découvert
		Januar-November 1949 — Janvier-Novembre 1949		November 1949 — Novembre 1949		Am Monatsende / En fin de mois
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Aegypten	**Egypte**					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	32 380 781.26	38 791 949.68	2 149 583.83	3 525 308.29	
Finanzverkehr	Trafic financier	6 635 022.50	105 197.70	1 992 830.36	18 961.85	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	6 230 483.95	644 535.31	261 835.80	10 497.30	
	Total	45 246 287.71	39 541 682.69	4 404 249.99	3 554 767.44	+ 26 053 712.29
Belgien/Luxemburg (bis 12. 11. 1949)	**Belgique/Luxembourg** (jusqu'au 12. 11. 1949)					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	351 433 704.41	257 195 951.97	17 102 878.86	10 124 911.11	
Finanzverkehr	Trafic financier	17 462 361.58	1 025 630.55	180 608.75	26 595.89	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	70 978 296.84	1 615 527.40	1 488 376.83	45 521.39	
	Total	439 874 362.83	259 837 109.92	18 771 864.44	10 197 028.39	—.—
Frankreich	**France**					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	312 634 012.87	478 489 621.46	32 234 522.10	48 286 701.68	
Finanzverkehr	Trafic financier	29 433 629.29	4 033 542.29	1 608 338.65	123 453.81	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	22 372 393.61	16 334 498.05	1 657 128.53	384 180.71	
	Total	364 440 035.77	498 857 661.80	35 499 989.28	48 794 336.20	— 130 043 446.82
Iran (seit 1. VII. 1949)	**Iran** (depuis 1. VII. 49)					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	2 667 426.39	3 524 972.37	729 452.19	949 938.61	
Finanzverkehr	Trafic financier	—.—	—.—	—.—	—.—	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	208 104.64	12.50	80 255.72	—.—	
	Total	2 875 531.03	3 524 984.87	809 707.91	949 938.61	+ 1 681 005.32
Niederlande	**Pays-Bas**					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	192 749 642.86	182 411 983.57	14 570 199.47	22 693 173.65	
Finanzverkehr	Trafic financier	18 954 718.48	3 295 089.31	841 066.05	375 398.31	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	19 563 960.87	1 498 997.55	903 639.93	188 667.95	
	Total	231 268 322.21	187 206 070.43	16 314 905.45	23 257 239.91	— 13 533 436.03
Norwegen	**Norvège**					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	23 347 495.25	16 318 781.86	1 919 298.24	1 580 275.13	
Finanzverkehr	Trafic financier	8 267 769.36	51 692.13	234 415.39	1 653.98	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	2 438 568.58	239 526.95	212 968.82	65 203.08	
	Total	34 053 833.19	16 610 000.94	2 366 682.45	1 647 132.19	— 9 069 794.35
Schweden	**Suède**					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	82 057 997.76	69 827 745.25	3 025 632.68	6 401 750.93	
Finanzverkehr	Trafic financier	3 979 242.87	4 150 452.57	265 611.58	3 946 503.17	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	10 286 752.19	311 604.25	489 886.13	22 078.85	
	Total	96 323 992.82	74 289 802.07	3 781 130.39	10 370 332.95	— 15 674 827.30
Sterlinggebiet	**Zone Sterling**					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	523 752 362.12	514 158 202.55	38 089 502.79	41 745 740.36	
Finanzverkehr	Trafic financier	82 578 293.42	11 091 015.39	3 196 951.27	3 550 445.64	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	161 330 432.31	8 983 709.42	5 771 912.21	1 261 433.16	
	Total	767 661 087.85	534 232 927.36	47 058 366.27	46 557 619.16	— 138 245 691.07
Tschechoslowakei	**Tchécoslovaquie**					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	82 605 370.27	98 465 095.39	9 781 490.49	11 085 616.50	
Finanzverkehr	Trafic financier	12 304 220.49	59 595.93	11 652.19	2 000.—	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	2 199 852.34	272 606.27	124 082.82	88 682.07	
	Total	97 109 443.10	98 797 297.59	9 917 225.50	11 176 298.57	+ 17 854 766.82
Gesamtverkehr	Mouvement total	2 078 852 896.51	1 712 897 537.67	138 924 121.68	156 504 693.42	— 290 974 714.14

Schweizerisch-britische Wirtschaftsverhandlungen

In den letzten zwei Wochen fanden in London zwischen Vertretern der schweizerischen und britischen Regierungen Verhandlungen über die künftige Gestaltung des Wirtschafts- und Zahlungsverkehrs der Schweiz mit dem Sterlinggebiet statt, wobei bereits eine gewisse Annäherung der beiden Standpunkte erzielt werden konnte. Immerhin sind noch nicht alle Schwierigkeiten überwunden, so dass in einer zweiten Etappe in Bern — vermutlich am 13. Februar — die Gespräche wieder aufgenommen werden müssen.

25. 31. 1. 50.

Négociations économiques entre la Suisse et la Grande-Bretagne

Ces deux dernières semaines ont eu lieu à Londres, entre les représentants des gouvernements suisse et britannique, des négociations sur le régime futur du trafic commercial et du service des paiements avec la zone sterling. Bien que l'on soit déjà arrivé à un rapprochement des deux points de vue, toutes les difficultés n'ont pas encore été surmontées. En conséquence, au cours d'une seconde phase, les conversations devront être reprises à Berne, vraisemblablement le 13 février prochain.

25. 31. 1. 50.

Negoziazioni economiche svizzero-britanniche

Nelle ultime due settimane ebbero luogo a Londra, fra i delegati dei Governi svizzero e britannico, delle negoziazioni relative al futuro disciplinamento degli scambi economici e del servizio dei pagamenti fra la Svizzera e la Zona della sterlina; si potè già riuscire ad avvicinare in un certo qual modo il punto di vista dei due paesi. Tuttavia, non sono ancora state sormontate tutte le difficoltà, di guisa che le negoziazioni dovranno essere riprese — presumibilmente il 13 febbraio — in una seconda tappa in Berna.

25. 31. 1. 50.

Disciplina di pagamenti con l'Italia

L'Ufficio svizzero di compensazione comunica che ha emesso le seguenti nuove direttive concernenti la disciplina di pagamento con l'Italia:

a) **Direttive generali** (mod. N° 5043 tedesco, N° 5043 a francese, N° 5043 b italiano);

b) **Direttive concernenti i pagamenti nel traffico merci italo-svizzero** mod. N° 4003 tedesco, N° 4004 francese, N° 4005 italiano).

Le stesse possono essere ritirate gratuitamente presso **l'economato dell'Ufficio svizzero di compensazione, casella postale, Zurigo 22.**

25. 31. 1. 50.

Prescrizione N° 496 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente i prezzi massimi delle derrate alimentari per il mese di febbraio 1950

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista l'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e le misure per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, d'intesa con l'Ufficio di guerra per i viveri, in sostituzione della sua prescrizione N° 496/gennaio 1950, prescrive:

I. Per le merci indicate in appresso valgono nel mese di febbraio 1950 i prezzi massimi seguenti:

Voci	Articoli		Prezzi di vendita massimi al dettagliante (non compresa l'imposta sulla cifra d'affari) Fr. i 100 kg. netti	Prezzi di dettaglio massimi (compresa eventuale imposta sulla cifra d'affari) netti Fr.	lordi con sconto minimo del 5 % Fr.
4	Farina tipo unico (bigia)	obbligo di vendita	41.40	—.54/kg.	—.57/kg.
7	Fiocchi di avena, sciolti *	obbligo di vendita	81.50	—.96/kg.	1.01/kg.
8	Granelli di avena, sciolti *	obbligo di vendita	88.50	1.09/kg.	1.15/kg.

Margine massimo del dettagliante da applicarsi sul prezzo di costo del
fiocchi di avena, sciolti 15 fr. netto per 100 kg.
granelli di avena, sciolti 21 fr. netto per 100 kg.

Se il prezzo d'acquisto è inferiore a quelli delle voci Nri 7 e 8, il prezzo di vendita al consumatori va ridotto dell'importo della differenza che ne risulta.

25, 26 — Uova — ved. prescrizioni N° 618 A/49 del 15 gennaio 1949 e N° 618 A/50 del 12 gennaio 1950.

II. Disposizioni complementari:

Alla voce 4, farina tipo unico (bigia): I prezzi di dettaglio massimi pubblicati nella prescrizione N° 663 A/47 del 22 marzo 1947 devono essere rettificati.

III. Le altre disposizioni della prescrizione 496/gennaio 1950 restano invariate per il mese di febbraio.

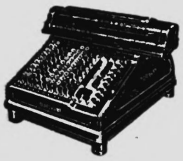
Konkurse und Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen
Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce
Januar — 1950 — Janvier

Kantone - Cantons	Konkurse — Faillites: Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions SchKG 230[1]	TOTAL	Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués
Zürich	7	5	12	—
Bern	4	2	6	—
Luzern	—	1	1	1
Uri	1	—	1	—
Schwyz	1	—	1	—
Nidwalden	—	—	—	1
Glarus	1	—	1	—
Zug	1	—	1	—
Fribourg	1	—	1	—
Solothurn	2	1	3	1
Basel-Stadt	3	2	5	1
Basel-Land	—	1	1	—
Appenzell A.-Rh.	—	—	—	1
St. Gallen	1	1	2	1
Graubünden	1	—	1	2
Aargau	3	3	6	1
Thurgau	2	—	2	1
Ticino	1	5	6	2
Vaud	5	3	8	1
Valais	2	1	3	—
Neuchâtel	—	1	1	—
Genève	9	2	11	2
Total Januar 1950	45	28	73	15
Total Januar 1949	47	21	68	8

[1] Sofort bei Eröffnung mangels Aktiven eingestellt. — Suspendues immédiatement ensuite de défaut d'actif.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Bern

Rechenautomaten
MARCHANT
auch in Miete!



AGENT **FAIGLE** ZÜRICH
Schulstraße 37
Tel. (051) 46 43 73

P. S. Bei einem evtl. Kauf schreiben wir die bezahlten Mietbeträge voll gut!

TINOL-Weichlötmasse
Dosen zu 50, 125, 250, 500 und 1000 g netto.
TINOL-Lötzinndraht
mit säurefreiem Flussmittel, 1-4 mm Durchmesser.
Fluitin-Spezial-Harzlötdraht
für Radio- u. Elektroindustrie, 1-3 mm Durchmesser.
Generalvertreter:
Hch. Schweizer,
Postfach 111,
Basel 13.

Sizilianisches Bimssteinpulver
alle Mahlungen, sowie Stückware
Gamburger Industriebimssteine
alle Körnungen und Härtegrade. Ab Lager lieferbar vom Generalvertreter:
Hch. Schweizer,
Basel 13,
Postfach 111.

A. Messerli
Fabrik techn. Papiere
Zürich 2
Tel. (051) 25 68 90/91
Ohne Entwicklungs-Bad und Wässerung!

PTO COPIE & DRUCK
Wenn Ihre Werbetätigkeit wirklichen Erfolg bringen soll, müssen Sie Ihre Referenzen und Gutachten nicht nur abschreiben, sondern originalgetreu fotokopieren oder drukken lassen. Dies wirkt überzeugend und ist billig. Eine Fotokopie kostet pro Seite 75 bis 100 Rp. Fotodrucke 50 Stück Fr. 16.10, 100 Stück Fr. 19.55 + Wust.
Hausmann
Bahnhofstr. 91 Tel. 233763 ZÜRICH
Marktgasse 13 Tel. 26744 ST. GALLEN

Tschechoslowakei
Abkommen betreffend den Warenaustausch und den Zahlungsverkehr

Die Texte der beiden Abkommen vom 22. Dezember 1949 mit dem entsprechenden Briefwechsel, des BRB vom 10. Januar 1950 und der Mitteilung der Schweizerischen Verrechnungsstelle über den Zahlungsverkehr sowie die Liste der Ausfuhr-Kontingentsverwaltungsstellen sind in einem Separatabzug (16 Seiten) zusammengefasst worden.

Preis: 55 Rappen (inkl. Spesen).

Vorauszahlungen erbeten auf **Postscheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.** Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen der Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

F. AESCHBACH AG., AARAU
Maschinenfabrik und Eisengiesserei

Einladung zur 33. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Freitag, den 10. Februar 1950, 17 Uhr, am Sitze der Gesellschaft

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme der Jahresrechnung mit Geschäftsbericht für das Jahr 1948/49, sowie des Berichtes der Kontrollstelle und Entlastungserteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung pro 1948/49 sowie die Berichte des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle liegen am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht auf. Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes daselbst bezogen werden.

Aarau, den 28. Januar 1950. **Der Verwaltungsrat.**

Crédit foncier neuchâtelois

Messieurs les actionnaires du **Crédit foncier neuchâtelois** sont convoqués, aux termes des articles 14 et 15 des statuts, en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 23 février 1950, à 11 heures, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel.

ORDRE DU JOUR:

1° Rapports et comptes du 86e exercice.
2° Fixation du dividende.
3° Nominations statutaires.

Messieurs les actionnaires qui voudront assister à cette assemblée devront, à teneur de l'article 15 des statuts, opérer le dépôt de leurs actions jusqu'au samedi 18 février inclusivement, au siège de la société, à Neuchâtel, ou aux agences de La Chaux-de-Fonds et du Locle.

Dès le 13 février 1950, le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net, seront à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Neuchâtel, le 27 janvier 1950. **Le président du conseil d'administration.**

Umtausch, Konversion oder Regulierung der belgischen Titel

(Regentenbeschluss vom 17. Januar 1949)

Mitteilung Nr. 25

« Moniteur belge » Nr. 12, vom 12. Januar 1950

Die « S. A. Compagnie Auxiliaire d'Electricité », rue de la Presse 8, in Brüssel, wird vom 16. Januar bis 15. Juli 1950 den titelweisen Umtausch ihrer Stammaktien ohne Nominalwertbezeichnung, mit Coupon Nr. 17 und folgende, gegen neue Titel gleicher Art, mit Coupon Nr. 1 und folgende, vornehmen.

Die folgenden am 24. Januar 1946 beschlossenen Operationen sollen am gleichen Datum abgeschlossen sein:

Umtausch der alten Kapitalaktien A und B gegen Vorzugs- und Stammaktien;
Umtausch der Anteilscheine gegen Stammaktien.

Das gleiche gilt für die Rückzahlung der Vorzugsaktien und der Obligationen 5% und 7 ½%, von Fr. 500. Diese letzte Operation wird mit den durch obgenannten Beschluss vorgesehenen Operationen als gleichbedeutend betrachtet.

Die « S. A. en liquidation Transports, Electricité et Gaz ,Transelgaz' », rue de Naples 38, in Brüssel, wird vom 16. Januar bis 15. September 1950 auf ihre Aktien, gleichgültig ob Kapital- oder Dividendenaktien, eine Liquidationsdividende von Fr. 55.— per Titel ausschütten. Diese Dividende wird zahlbar sein gegen Coupon Nr. 29 dieser Aktien.

Die Dividenden und Verteilungen für die seiner Zeit Zahlung beschlossen wurde, sollen alle spätestens bis zum 15. September 1950 effektiv einkassiert werden.

Anderseits, in Ausführung vom Artikel 2, Absatz 2, des Regentenbeschlusses vom 17. Januar 1949, werden die Titel durch die mit dem Finanzdienst der Gesellschaft betrauten Banken mit einem Stempel versehen.

Nur jene Titel, welche mit diesem Stempel versehen sind, können als gute Lieferung gelten.

Diese Operation entspricht den Bestimmungen des obgenannten Beschlusses.

Die Gemeinde Anderlecht wird vom 31. Januar bis 31. Oktober 1950 die frühzeitige Rückzahlung mit einem Nettobetrag von Fr. 511.25 ihrer Obligationen 4 ½%, 1918, von Fr. 500, mit Coupon Nr. 64 und folgende, vornehmen.

Die früher getilgten, aber nicht effektiv zurückbezahlten Obligationen der besagten Anleihe, sollen spätestens am 31. Oktober 1950 zur Rückzahlung vorgewiesen werden.

Diese Operationen entsprechen den Bestimmungeu des obgenannten Beschlusses.

Der belgische Staat, Finanzministerium, wird vom 16. Januar bis 31. Juli 1950 den titelweisen Umtausch der Obligationen 3% der Staatsschuld, III. Serie, ohne Coupons, gegen neue Obligationen, mit Coupon Nr. 1 per 1. Februar 1950 und folgende, vornehmen.

Die neuen Abschnitte von 500, 200 und 100 Fr. werden nur als Spitzendeckung abgegeben.

Die im Jahre 1944 und vor diesem Datum beschlossenen Umtausche der gleichen Titel sollen ebenfalls am 31. Juli 1950 abgeschlossen sein.

Die Provinz Antwerpen wird vom 1. Februar bis 29. April 1950 den titelweisen Umtausch ihrer Obligationen vornehmen, und zwar:

1. ihrer Obligationen 2 ½%, 1896, von Fr. 500, mit Coupon Nr. 107 und folgende, gegen neue Obligationen gleicher Art, mit Coupon Nr. 107 und folgende;
2. ihrer Obligationen 3%, 1891, von Fr. 500, mit Coupon Nr. 117 und folgende, gegen neue Obligationen gleicher Art, mit Coupon Nr. 117 und folgende.

Die Rückzahlung der getilgten, aber nicht effektiv einkassierten Obligationen dieser zwei Anleihen soll ebenfalls am 29. April 1950 abgeschlossen sein. Diese Operation entspricht den Bestimmungen des obgenannten Beschlusses.

Die « S. A. Etablissements Van Havers-Vandevelde », in Saint-Nicolas (Waes), wird vom 16. bis 31. Januar 1950 den titelweisen Umtausch ihrer alten Kapitalaktien ohne Wertbezeichnung, mit Coupon Nr. 1 und folgende, gegen Kapitalaktien ohne Wertbezeichnung, mit Coupon Nr. 1 und folgende, vornehmen.

Die « S. A. Banque Sud-Belge », boulevard de l'Yser 20, in Charleroi, wird vom 2. Februar bis 29. April 1950 den titelweisen Umtausch ihrer Aktien von Fr. 500, mit Coupon Nr. 26 und folgende, gegen neue Aktien von Fr. 500, mit Coupon Nr. 1 und folgende, vornehmen.

Der Umtausch der alten Aktien der « Banque de Jumet-Roux », gegen Aktien « Banque Sud-Belge » soll ebenfalls am 29. April 1950 abgeschlossen sein.

In Abweichung von Artikel 6 des obgenannten Beschlusses ist der Handel mit den Spitzen bis 15. April 1950 bewilligt.

Die « S. A. Poudreries réunies de Belgique », rue Royale 145, in Brüssel, wird vom 16. Januar bis 15. März 1950 den titelweisen Umtausch ihrer Aktien ohne Wertbezeichnung, mit Coupon Nr. 29 und folgende, gegen neue Aktien ohne Wertbezeichnung, mit Coupon Nr. 1 und folgende, vornehmen.

Der Umtausch der alten Aktien von Fr. 500 der « S. A. Explosifs de Clermont-Muller & Co. » gegen Aktien ohne Wertbezeichnung « Poudreries réunies de Belgique » soll ebenfalls am 15. März 1950 abgeschlossen sein.

Die « S. A. Filature du Canal », in Alost, wird am 1. Februar bis 29. April 1950 den titelweisen Umtausch ihrer alten Aktien ohne Wertbezeichnung, mit Coupon Nr. 44 und folgende, gegen neue Aktien, mit Coupon Nr. 1 und folgende, vornehmen.

Die « S. A. Charbonnages Limburg-Meuse », chaussée de Charleroi 43, in Brüssel, wird vom 30. Januar bis 31. Juli 1950 den titelweisen Umtausch ihrer Aktien vornehmen, und zwar:

1. ihrer Kapitalaktien von Fr. 500, mit Coupon Nr. 39 und folgende, gegen neue Kapitalaktien von Fr. 500, mit Coupon Nr. 39 und folgende;
2. ihrer Dividendenaktien, mit Coupon Nr. 39 und folgende, gegen neue Dividendenaktien, mit Coupon Nr. 39 und folgende.

Die getilgten aber nicht effektiv zurückbezahlten Obligationen 6%, 1920, von Fr. 500, sollen spätestens am 31. Juli 1950 zum Inkasso vorgewiesen werden. Diese Operation entspricht den Bestimmungen des obgenannten Beschlusses.

Die Provinz Ostflandern wird vom 1. März bis 30. Dezember 1950 den titelweisen Umtausch ihrer Obligationen 4%, 1936, von Fr. 1100, mit Coupon Nr. 28 und folgende, gegen neue Obligationen gleicher Art, mit Coupon Nr. 1 und folgende und gegen einen Bruttobetrag von Fr. 22.—, vornehmen.

Die sich noch im Umlauf befindenden Obligationen 2 ½%, 1895, mit Coupon Nr. 110 und folgende, werden ab 1. Juli 1950 rückzahlbar sein. Diese Operation soll am gleichen Datum nämlich am 30. Dezember 1950 abgeschlossen sein und wird mit den durch obgenannten Beschluss vorgesehenen Operationen als gleichbedeutend betrachtet.

Die Rückzahlung der getilgten aber nicht effektiv zurückbezahlten Obligationen soll am gleichen Datum abgeschlossen sein.

Die Rückzahlung der getilgten aber effektiv noch nicht einkassierten Obligationen 6%, 1924, von Fr. 1000, der « S. A. Union des Centrales électriques de Liège-Namur et Luxembourg ,Linalux' », rue de Spa 1, in Lüttich, wird am 30. März 1950 abgeschlossen sein. Diese Operation entspricht den Bestimmungen des obgenannten Regentenbeschlusses.

La « S. A. des Ciments de Thieu, Portland Artificiel », boulevard du Régent 37, in Brüssel, nimmt die Rückzahlung ihrer Kassascheine 5%, 1938, von Fr. 500, ausgelost am 26. September 1944, vor.

Diese Operation und die Rückzahlung der getilgten aber nicht effektiv zurückbezahlten Kassascheine 7%, 1922, von Fr. 500, sollen am 28. Februar 1950 abgeschlossen sein.

Die « S. A. Algemene Maatschappij voor Nijverheidskrediet », Marché aux Souliers 35, in Antwerpen, Verwaltungssitz rue Léopold 3, in Brüssel, wird vom 6. Februar bis 6. Juli 1950 den titelweisen Umtausch ihrer alten Anteilscheine ohne Wertbezeichnung, mit Coupon Nr. 6 und folgende, gegen neue Anteilscheine ohne Wertbezeichnung, mit Coupon Nr. 6 und folgende, vornehmen.

Der im Jahre 1943 beschlossene Umtausch der damals bestehenden Anteilscheine, im Verhältnis von sechs alten Anteilscheinen gegen einen Anteilschein Ausgabe 1943, soll am gleichen Datum vom 6. Juli 1950 abgeschlossen sein.

Der Handel mit den Spitzen ist bis 30. Juni 1950 bewilligt.

Die « S. A. des Charbonnages de Mariemont-Bascoup », in Mariemont, wird vom 16. Januar bis 15. April den Umtausch ihrer 113040 1/5 Aktien ohne Wertbezeichnung, die am 6. Oktober 1944 bestanden haben, vornehmen, und zwar im Verhältnis von einem alten Abschnitt von 1/5 Aktien, mit Coupon Nr. 5 und folgende, gegen einen neuen Abschnitt von 1/5 Aktien, mit Coupon Nr. 1 und folgende.

Die folgenden Operationen sollen am 15. April 1950 abgeschlossen sein:

1. der im Jahre 1938 beschlossene Umtausch der alten Aktien gegen Abschnitte von 1/5 Aktien;
2. die Rückzahlung der getilgten aber nicht effektiv zurückbezahlten Obligationen 5%, 1930, von Fr. 1000.

Diese letzte Operation wird mit den durch obgenannten Regentenbeschluss vorgesehenen Operationen als gleichbedeutend betrachtet.

Berichtigung der Veröffentlichung erschienen im « Moniteur belge » vom 29. Oktober 1949 und im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 264 vom 10. November 1949 (französischer Text), Nr. 267 vom 14. November 1949 (deutscher Text) und Nr. 268 vom 15. November 1949 (italienischer Text) betreffend die « S. A. de Remorquage à Hélice », in Antwerpen.

Diese Veröffentlichung soll wie folgt lauten:

« Die ,S. A. de Remorquage à Hélice', quai Jordaens 15, in Antwerpen, wird vom 3. November 1949 bis 28. Februar 1950 den titelweisen Umtausch ihrer alten Aktien ohne Wertbezeichnung, mit Coupon Nr. 51 und folgende, gegen neue Aktien, Coupon Nr. 51 und folgende, vornehmen. »

Berichtigung der Veröffentlichung erschienen im « Moniteur belge » vom 12. November 1949 und im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 288 vom 8. Dezember 1949 (französischer Text) und Nr. 291 vom 12. Dezember 1949 (deutscher und italienischer Text) betreffend die « S. A. Crédit foncier d'Extrême-Orient » in Brüssel.

Der erste Absatz, Ziffer 2, der besagten Veröffentlichung soll wie folgt lauten:

« ihrer Gründeranteile, mit Coupon Nr. 35 und folgende, gegen neue Gründeranteile, mit Coupon Nr. 15 und folgende. »

Cambio, conversione o regolarizzazione dei titoli belgi

(Decreto del Reggente del 17 gennaio 1949)

Comunicato N° 25

« Moniteur belge » N° 12, del 12 gennaio 1950

La « S. A. Compagnie auxiliaire d'Electricité », rue de la Presse 8, a Bruxelles, procederà, dal 16 gennaio al 15 luglio 1950, al cambio, titolo per titolo, delle sue azioni ordinarie senza indicazione del valore nominale, cedola N° 17 e seguenti attaccate, verso nuovi titoli dello stesso genere, cedole N° 1 e seguenti attaccate.

Le operazioni seguenti, decise il 24 gennaio 1946, saranno terminate entro la stessa data:

cambio delle vecchie azioni di capitale A e B verso azioni privilegiate e azioni ordinarie;
cambio delle quote sociali verso azioni ordinarie.

Lo stesso dicasi del rimborso delle azioni privilegiate e delle obbligazioni 5% e 7 ½% di 500 fr. Quest'ultima operazione è considerata come equivalente a quelle previste dal decreto sopra indicato.

La « S. A. en liquidation Transports, Electricité et Gaz ,Transelgaz' », rue de Naples 38, a Bruxelles, procederà dal 16 gennaio al 15 settembre 1950, al pagamento sulle sue azioni, tanto di capitale quanto di dividendo, di un dividendo di liquidazione di 55 fr. per titolo. Detto dividendo sarà pagabile verso consegna della cedola N° 29 di queste azioni.

I dividendi e le ripartizioni per i quali fu deciso a suo tempo il pagamento dovranno essere tutti effettivamente incassati al più tardi entro il 15 settembre 1950.

D'altra parte, in esecuzione dell'articolo 2, secondo capoverso, del decreto del Reggente del 17 gennaio 1949, una stampiglia sarà applicata sui titoli dalle banche incaricate del servizio finanziario della società.

Soltanto i titoli muniti di detta stampiglia saranno considerati come validi.

Questa operazione è considerata come conforme a quanto prescrive il decreto sopra indicato.

Il comune di Anderlecht procederà, dal 31 gennaio al 31 ottobre 1950, al rimborso anticipato, con l'importo netto di 511 fr. 25, delle sue obbligazioni 4 ½%, 1918, di 500 fr., cedola N° 64 e seguenti attaccate.

Le obbligazioni di detto prestito, ammortizzate anteriormente, ma non effettivamente incassate, dovranno essere presentate per il rimborso al più tardi entro il 31 ottobre 1950.

Queste operazioni sono considerate conformi a quanto prescrive il decreto sopra indicato.

Lo Stato belga, Ministero delle finanze, procederà, dal 16 gennaio al 31 luglio 1950, al cambio, titolo per titolo, delle obbligazioni 3% del debito pubblico, III serie, sprovviste di cedole, verso nuove obbligazioni, cedola N° 1 al 1° febbraio 1950 e seguenti attaccate.

I nuovi tagli di 500, 200 e 100 fr. saranno consegnati solamente come complemento a copertura dell'importo frazionario.

I cambi degli stessi titoli, decisi nel 1944 e anteriormente a questa data, devono parimente essere terminati entro il 31 luglio 1950.

La Provincia di Anversa procederà dal 1° febbraio al 29 aprile 1950 al cambio, titolo per titolo, delle sue:

1. obbligazioni 2 ½%, 1896, di 500 fr., cedola N° 107 e seguenti attaccate, verso nuove obbligazioni dello stesso genere, cedola N° 107 e seguenti attaccate;
2. obbligazioni 3%, 1891, di 500 fr., cedola N° 117 e seguenti attaccate, verso nuove obbligazioni dello stesso genere, cedola N° 117 e seguenti attaccate.

Il rimborso delle obbligazioni di questi due prestiti, ammortizzate ma non effettivamente incassate, dovrà parimente essere terminato entro il 29 aprile 1950. Questa operazione è considerata come conforme a quanto prescrive il decreto sopra indicato.

La « S. A. Etablissements Van Havere-Vandevelde », a Saint-Nicolas (Wæs), procederà, dal 16 al 31 gennaio 1950, al cambio, titolo per titolo, delle sue vecchie azioni di capitale senza indicazione del valore, cedole N° 1 e seguenti attaccate, verso nuove azioni di capitale senza indicazione del valore, cedola N° 1 e seguenti attaccate.

La « S. A. Banque Sud-Belge », boulevard de l'Yser 20, a Charleroi, procederà, dal 2 febbraio al 29 aprile 1950, al cambio, titolo per titolo, delle sue azioni di 500 fr., cedola N° 26 e seguenti attaccate, verso nuove azioni di 500 fr., cedola N° 1 e seguenti attaccate.

Il cambio delle vecchie azioni della « Banque de Jumet-Roux » verso azioni « Banque Sud-Belge » dovrà parimente essere terminato entro il 29 aprile 1950.

In deroga all'articolo 6 del decreto sopra indicato, la negoziazione delle frazioni è autorizzata fino al 15 aprile 1950.

La « S. A. Poudreries réunies de Belgique », rue Royale 145, a Bruxelles, procederà, dal 16 gennaio al 15 marzo 1950, al cambio, titolo per titolo, delle sue azioni senza indicazione del valore, cedola N° 29 e seguenti attaccate, verso nuove azioni senza indicazione del valore, cedola N° 1 e seguenti attaccate.

Il cambio delle vecchie azioni di 500 fr. della « S. A. Explosifs de Clermont-Muller & Co. » verso azioni senza indicazione del valore « Poudreries réunies de Belgique » dovrà parimente essere terminato entro il 15 marzo 1950.

La « S. A. Filature du Canal », ad Alost, procederà, dal 1° febbraio al 29 aprile 1950, al cambio, titolo per titolo, delle sue vecchie azioni senza indicazione del valore, cedola N° 44 e seguenti attaccate, verso nuove azioni, cedola N° 1 e seguenti attaccate.

La « S. A. Charbonnages Limbourg-Meuse », chaussée de Charleroi 43, a Bruxelles, procederà, dal 30 gennaio al 31 luglio 1950, al cambio, titolo per titolo, delle sue:

1. azioni di capitale di 500 fr., cedola N° 39 e seguenti attaccate, verso nuove azioni di capitale di 500 fr., cedola N° 39 e seguenti attaccate;
2. azioni di dividendo, cedola N° 39 e seguenti attaccata, verso nuove azioni dividendo, cedola N° 39 e seguenti attaccate.

Le obbligazioni 6%, 1920, di 500 fr., ammortizzate ma non effettivamente rimborsate, dovranno essere presentate per l'incasso al più tardi entro il 31 luglio 1950. Questa operazione è considerata come conforme a quanto prescrive il decreto sopra indicato.

La Provincia della Fiandra orientale procederà, dal 1° marzo al 30 dicembre 1950, al cambio, titolo per titolo, delle sue obbligazioni 4 %, 1936, di 1100 fr., cedola N° 28 e seguenti attaccate, verso nuove obbligazioni dello stesso genere, cedola N° 1 e seguenti attaccate, oltre ad un importo lordo di 22 fr.

Le obbligazioni 2 ½ %, 1895, ancora in circolazione saranno rimborsabili a contare dal 1° luglio 1950, cedola N° 110 e seguenti attaccati. Questa operazione dovrà essere terminata alla stessa data del 30 dicembre 1950 ed è considerata come equivalente a quelle previste dal decreto sopra indicato.

Il rimborso delle obbligazioni ammortizzate ma non effettivamente rimborsate dovrà essere terminato entro la stessa data.

Il rimborso delle obbligazioni 6 %, 1924, 1000 fr., ammortizzate ma non ancora effettivamente incassate, della « S. A. Union des Centrales électriques de Liège-Namur et Luxembourg ,Linalux' », rue de Spa 1, a Liegi, sarà terminato entro il 30 marzo 1950. Questa operazione è considerata come conforme a quanto prescrive il sopra indicato decreto del Reggente.

La « S. A. des Ciments de Thieu, Portland Artificiel », boulevard du Régent 37, a Bruxelles, sta procedendo al rimborso dei suoi buoni di cassa 5 %, 1938, di 500 fr., estratti a sorte il 26 settembre 1944.

Questa operazione, come pure il rimborso dei buoni di cassa 7 %, 1922, di 500 fr., ammortizzati ma non effettivamente rimborsati, dovranno essere terminati entro il 28 febbraio 1950.

La « S. A. Algemene Maatschappij voor Nijverheidskrediet », Marché aux Soullers 35, ad Anversa, sede amministrativa rue Léopold 3, a Bruxelles, procederà, dal 6 febbraio al 6 luglio 1950, al cambio, titolo per titolo, delle sue vecchie quote sociali senza indicazione del valore, cedola N° 6 e seguenti attaccate, verso nuove quote sociali senza indicazione del valore, cedola N° 6 e seguenti attaccate.

Il cambio, deciso nel 1943, delle quote sociali allora esistenti, in ragione di sei vecchie quote sociali verso una quota sociale, emissione 1943, dovrà essere terminato entro la stessa data del 6 luglio 1950.

La negoziazione delle frazioni è autorizzata fino al 30 giugno 1950.

La « S. A. des Charbonnages de Mariemont-Bascoup », a Mariemont, procederà, dal 16 gennaio al 15 aprile 1950, al cambio dei suoi 113040 quinti d'azione senza indicazione del valore, esistenti alla data del 6 ottobre 1944, in ragione di un taglio di un quinto d'azione vecchio, cedola N° 5 e seguenti attaccate, verso un taglio di un quinto d'azione nuovo, cedola N° 1 e seguenti attaccate.

Le operazioni seguenti dovranno essere terminate entro il 15 aprile 1950:

1. il cambio, deciso nel 1938, delle vecchie azioni verso tagli di un quinto d'azione;
2. il rimborso delle obbligazioni 5 %, 1930, di 1000 fr., ammortizzate ma non effettivamente rimborsate.

Quest'ultima operazione è considerata come equivalente a quelle previste dal sopra indicato decreto del Reggente.

Rettificazione della pubblicazione apparsa nel « Moniteur belge », del 29 ottobre 1949 e nel Foglio ufficiale svizzero di commercio N° 264 del 10 novembre 1949 (testo francese), N° 267 del 14 novembre 1949 (testo tedesco) e N° 268 del 15 novembre 1949 (testo italiano) concernente la « S. A. de Remorquage à Hélice », ad Anversa.

Questa pubblicazione va letta come segue:

La « S. A. de Remorquage à Helice », quai Jordæns 15, ad Anversa, procederà, dal 3 novembre 1949 al 28 febbraio 1950, al cambio, titolo per titolo, delle sue vecchie azioni senza designazione del valore, cedola N° 51 e seguenti attaccate, verso azioni nuove, cedola N° 51 e seguenti attaccate.

Rettificazione della pubblicazione apparsa nel « Moniteur belge » del 12 novembre 1949 e nel Foglio ufficiale svizzero di commercio N° 288 dell'8 dicembre 1949 (testo francese) e N° 291 del 12 dicembre 1949 (testi tedesco e italiano) concernente la « S. A. Crédit foncier d'Extrême-Orient », a Bruxelles.

Il primo capoverso, numero 2, di detta pubblicazione va letto come segue:

« delle sue vecchie quote di fondatore, cedola N° 35 e seguenti attaccate, verso nuove quote di fondatore, cedola N° 15 e seguenti attaccate. »

Handwerkerbank Basel

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der Dienstag, den 14. Februar 1950, abends 6 Uhr, im gelben Saal des Stadtcasinos, I. Stock (Eingang Barfüsserplatz) stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

TAGESORDNUNG:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 15. Februar 1949.
2. Beschlussfassung über den Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und Bilanz für das Geschäftsjahr 1949 nach Vorlegung des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses und Festsetzung der Dividende.
5. Statutenänderung.

Für den Fall, dass an der ordentlichen Generalversammlung das für die Statutenänderung notwendige Quorum nicht erreicht wird, findet unmittelbar anschliessend an die ordentliche eine

ausserordentliche Generalversammlung

statt, mit dem einzigen Traktandum: Statutenänderung.

Diejenigen Aktionäre, die an den Generalversammlungen teilnehmen oder sich an denselben vertreten lassen wollen, werden ersucht, ihre Aktien bis spätestens Samstag, den 11. Februar 1950, an den Kassen unserer Bank zu hinterlegen, wogegen ihnen eine Empfangsbescheinigung und die Eintrittskarten ausgehändigt werden.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle, die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes und die Anträge für die Statutenänderung werden ab 4. Februar 1950 an den Kassen unserer Bank aufliegen.

Basel, den 30. Januar 1950. Der Präsident des Verwaltungsrates: C. Füglistaller.

METAMINE, Société Métallurgique, Frenkendorf

Messieurs les actionnaires sont convoqués à la

24me assemblée générale ordinaire

qui aura lieu lundi 20 février 1950, à 11 heures, à la Société de Banque Suisse à Bâle, avec l'ordre du jour statutaire. Q 27

Le conseil d'administration.

République et Canton de Genève

Département des finances et contributions

AVIS

aux porteurs d'obligations de l'emprunt Etat de Genève 3 ½ % 1937

Conformément à l'article 2 de la loi du 8 septembre 1937, autorisant l'Etat de Genève à contracter un emprunt de 12 000 000 fr. (douze millions de francs), le Conseil d'Etat de la République et canton de Genève autorise le Département des finances et contributions à rembourser, dès le 1er mai 1950, le solde de l'emprunt Etat de Genève 3 ½ % 1937.

En conséquence, le Département des finances et contributions dénonce au remboursement pour le 1er mai 1950, le solde des obligations de l'emprunt 3 ½ % 1937.

Il avise les porteurs que ces titres seront remboursés au pair, en 500 fr. et 1000 fr., contre la remise des obligations munies de leurs coupons non échus, à la Caisse de l'Etat de Genève, ainsi qu'auprès des établissements de banque désignés à cet effet.

Les obligations dénoncées au remboursement cesseront de porter intérêt à partir du 1er mai 1950.

Le conseiller d'Etat
chargé du Département des finances et contributions:
F. PERREARD.

Schweizerische Drahtziegelfabrik AG., Lotzwil

Einladung zur 43. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 11. Februar 1950, 15 Uhr, im Hotel Bad « Gutenburg », Gutenburg

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme von Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1949.
3. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Unvorhergesebenes.

Die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung und Bericht der Rechnungsrevisoren liegen 10 Tage vor der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft in Lotzwil zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. Der Jahresbericht wird allen uns bekannten Aktionären direkt zugestellt.

Die Eintrittskarten können gegen Abgabe eines Nummernverzeichnisses vor Beginn der Versammlung bezogen werden.

Lotzwil, den 31. Januar 1950. Der Verwaltungsrat.

Schuhfabrik Zurzach AG., Zurzach

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 10. Februar 1950, um 15 Uhr, im Bureau der Schuhfabrik Zurzach AG. in Zurzach

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichts und der Rechnung für das Jahr 1949. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle. Decharge-Erteilung an die verantwortlichen Organe.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen.
5. Varia.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Revisionsbericht mit den Anträgen des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab heute im Bureau der Schuhfabrik Zurzach AG., in Zurzach, zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Der Zutritt zur Generalversammlung erfolgt gegen Aktienausweis.

Zurzach, den 31. Januar 1950. Der Verwaltungsrat.

Schuhfabrik Odermatt & Co. AG., Zurzach

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 10. Februar 1950, um 15 Uhr 30, im Bureau der Schuhfabrik Odermatt & Co. AG. in Zurzach

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichts und der Rechnung für das Jahr 1949. Vorlage des Berichts der Kontrollstelle. Decharge-Erteilung an die verantwortlichen Organe.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Revisionsbericht mit den Anträgen des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinns liegen ab heute im Bureau der Schuhfabrik Odermatt & Co. AG. in Zurzach, zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Der Zutritt zur Generalversammlung erfolgt gegen Aktienausweis.

Zurzach, den 31. Januar 1950. Der Verwaltungsrat.

ACOTRA AG.
ZÜRICH 27

Adresse: Beethovenstraße 47
Telegramme: Leontop
Telephon (051) 27 09 14/15

Unsere Spezialität:
Wir befassen uns mit der Durchführung von

Reziprozitätsgeschäften mit Italien

zu kulanten Bedingungen. Ein Versuch wird auch Sie von unserer Leistungsfähigkeit überzeugen. **Wir verfügen stets über gültige Reziprozitäts- und Sportello-Bewilligungen.**

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

JURIST

35jährig, in ungekündigter Stellung, im Besitze des bernischen Notariatspatentes, zurzeit auf Bodenkreditanstalt arbeitend, mit praktischer Erfahrung in Hypothekar- u. Grundbuchwesen, Französisch in Wort und Schrift,

sucht neuen Wirkungskreis.

Bevorzugt wird Hypothekarinstitut, Bank oder Verwaltung. — Zuschriften gefl. unter Chiffre Hab 130-1 an Publicitas Bern.

Bevorzugte *lokale* des Geschäftsherrn

Zürich Pelikanstrasse 18, Talacker
Restaurant und Gesellschaftshaus «Zur Kaufleuten»
Moderne Säle für Versammlungen, Bankette, Vereinsanlässe und Abendunterhaltungen. Ruhige, bequeme Sitzungszimmer. Bekannt für gepflegte Küche und Weine. Tel. 25 14 05. Höfl. empfiehlt sich: J. Rüedi.

Zürich Unsere Besprechung im RESTAURANT *St. Annahof* Inh. Werner Michel

St. Gallen Hotel Hecht
Erstes Haus am Platze.
Bar/Grill-room erstklassig
Direktion: A. Kiefer

Sihlbrugg Station «Waldhaus»
Die gepflegte Gaststätte im Sihltal.
Telephon 92 41 36

Olten Restaurant Aarhof
Das führende Haus am Bahnhof
3
- Vollständig renovierte Räumlichkeiten
- Bekannt für eoign. Küche und Keller
- Neue Leitung: Willy Weick - Tel. 5 38 71

Luzern Hotel Continental
(beim Bahnhof) Morgartenstrasse 4
Gut und gepflegt essen und trinken! Neu renovierte Lokalitäten und Zimmer mit Telephon von Fr. 5.- bis Fr. 7.-. Konferenzzimmer. — Telephon 2 15 68.
Gleiches Haus «Klöcterli» Malters.

Lugano Adler-Hotel und Erica-Schweizerhof
beim Bahnhof
Umgeben von Gärten, Sitzungsräume, Zimmer mit Telephon von Fr. 5.50 an. — Telephon 2 42 17.
Das ganze Jahr offen. Eigene Garagen (Boxen).
Besitzer: Kappenberger-Fuchs

Genf La Résidence
Hotel - Restaurant - Bar - Grosse und kleine Empfangssalons - 180 Betten - 60 Badezimmer
Telephon in sämtlichen Zimmern - Autopark
Direktion: G. E. Lussy

Bern HOTEL *St. Gotthard* (beim Bahnhof)
Vorzüglich geeignet für Passanten und für längeren Aufenthalt. Im Geschäftszentrum und trotzdem sehr ruhige Zimmer mit modernstem Komfort. Zimmer mit Bad und Ausstellungszimmer. Telephon 2 16 11. G. Salis-Lüthi

Basel Hotel Viktoria-National
beim Bahnhof SBB.
Telephon 2 89 50 Parkplatz vor dem Hause
Warme und kalte Küche zu jeder Tageszeit.
Zimmer mit fliessendem Wasser ab Fr. 6.50.

Aarberg Gasthof Krone
Telephon 8 22 28
Besuchen Sie das schöne Städtchen Aarberg! In der vollständig renovierten Krone finden Sie nur das Beste aus Küche und Keller.
Mit höflicher Empfehlung H. Rawyler-Jenni

Die Jahresbilanz
ist eine Fundgrube wichtiger Erkenntnisse, die für den verantwortlichen Geschäftsleiter von besonderer Bedeutung sind. Meine Vordruckformulare ermöglichen Ihnen die systematische Auswertung Ihrer Jahresabschlüsse, so dass Sie sowohl über den Stand Ihrer Unternehmung auf Jahresende als auch über deren Entwicklung im Laufe der Jahre zuverlässig unterrichtet werden. Verlangen Sie den Gratis-Prospekt.
Aug. Meyer-Haener
Oberalpstrasse 2, Basel
Die Lokalvertretung für einige bedeutende Orte der Schweiz ist an seriöse, fachkundige Interessenten abzugeben.

ADANA
SCHNELL-DRUCKMASCHINEN
Modelle für jeden Zweck

Preise: ab Fr. 265.— plus WUST komplett mit Zubehör und Typen
Vielseitig verwendbar, in Geschäften und Privat
Normale Drucktypen, keine Fachkenntnisse nötig
Einfache Handhabung
Jedermann kann sofort drucken
Verlangen Sie Prospekte
SCARTONS INTERNATIONAL PRODUCTS
Bern, Neuengasse 41 Telephon 3 66 43
Generalvertretung für die Schweiz

Wir kaufen und belehnen Waren aller Art, auch Transitwaren
Finanz & Handels AG., Basel 1

Prima Existenz
Zu verkaufen sind die Fabrikations- und Vertriebsrechte eines vollkommen konkurrenzlosen, gesetzlich geschützten Artikels der Seifenbranche (eingeführt). Preis Fr. 22 000. Anfragen unter Chiffre L 5879 Z an Publicitas Zürich 1.

Aeltere, seriöse Firma der Zentralschweiz beabsichtigt, das Aktienkapital von bisher Fr. 500 000 um
Fr. 200 000
zu erhöhen. Anfragen befördert unter Chiffre T 8371 Y die Publicitas Bern.

BERNA-DIESEL 1950
A remettre contrat de livraison pour camion Berna, type 5U 545 TI-K, 6 cylindres, charge utile 6,5 t., pont basculant 3 côtés, avec les derniers perfectionnements, livrable fin avril 1950. Conditions intéressantes. Faire offres sous chiffre P 1105 Yv à Publicitas Berne.

Einige wichtige Bücher für den
BUCHHALTER
Wie prüft man einen Jahresabschluss? Mit besonderer Berücksichtigung der Berichtstechnik Fr. 13.60
Wie werde ich bilanzsicher? die Technik der Bilanz leicht verständlich dargestellt. Aufgaben und Aufbau der Bilanz, Sonderbilanzen Fr. 4.20
Wie liest man eine Bilanz? Leichtfassliche Einführung in das Verständnis der Bilanzen Fr. 4.20
Wie macht man Bilanz? Kurzgefasste, auf das Wesentliche beschränkte Darstellung über die Aufmachung des Jahresabschlusses wirtschaftl. Unternehmungen Fr. 8.50
Buchhandlung C. BACHMANN Zürich 1
Kirchgasse 40 Telephon (051) 32 23 68

TODESANZEIGE

In tiefer Trauer teile ich Geschäftsfreunden und Bekannten mit, dass am Sonntagmorgen, 29. Januar, mein lieber, guter Vater

Hans Stoffel-Schubiger

sanft im Herrn entschlafen ist.

Bis vor Jahresfrist, während zwei Dezennien, war der teure Verstorbene als Mitbegründer und Teilhaber der Firma Stoffel & Sohn mein treubesorgter Geschäftspartner, der sich mit grosser Schaffenskraft und nie erlahmender Arbeitsfreude dem Aussendienst widmete. Seiner Verdienste um den Aufbau und die Entwicklung der Plombenfabrik werde ich stets dankbar eingedenk bleiben.

Horn, den 30. Januar 1950.

F. L. Stoffel
Inhaber der Firma
Stoffel & Sohn

Trauergottesdienst: Mittwoch, den 1. Febr. 1950, morgens 9 Uhr.

Beerdigung: Weggang vom Trauerhaus nachmittags 14 Uhr.

TODESANZEIGE

Wir erfüllen hiermit die schmerzliche Pflicht, den Hinschied unseres hochgeschätzten Verwaltungsratsmitgliedes

Herrn

Hans Stoffel-Schubiger

bekannt zu geben. Der Verstorbene hat sich bis in sein hohes Alter von 75 Jahren um die Entwicklung unserer Firma, als Tochtergesellschaft der Firma Stoffel & Sohn, grosse und bleibende Verdienste erworben.

Horn, den 30. Januar 1950.

STOBA Aktien-Gesellschaft
Der Verwaltungsrat.

Horn, den 30. Januar 1950.

TODESANZEIGE

Es ist uns eine schmerzliche Pflicht, vom Hinschied unseres hochverehrten Seniorchefs

Herrn

Hans Stoffel-Schubiger

Fabrikant

Kenntnis zu geben.

Wir verlieren in Herrn Stoffel einen um den Ausbau der Plombenfabrik hochverdienten, umsichtigen Chef, einen um unser Wohl väterlich besorgten, gütigen Vorgesetzten.

Sein offenes und frohmütiges Wesen wird allen, die ihn gekannt haben, in lieber Erinnerung bleiben.

Das Personal der Firmen
Stoffel & Sohn
und Stoba AG.

Das SHAB. wird von Kaufleuten, Industriellen, Ingenieuren und Technikern gelesen; nutzen Sie diese Verbreitung — inserieren Sie!